

General Terms of Sale and Rental for Products

ENGLISH — Version of 17/07/2026

These General Terms are drawn up in English, French and German. In case of discrepancy between the versions, the English version shall prevail; the French and German versions are provided for convenience only.

PART A — GENERAL TERMS OF SALE

1. DEFINITIONS

1.1 In this Contract, the following definitions apply:

"BUYER" means the professional whose Order is accepted by the Seller.

"SELLER" means ENOVASENSE SAS, a company established in France, member of the Precitec group.

"PRODUCT" means the goods (including any instalment of the Product or any of its parts, and any items enabling its integration or installation) which the Seller sells in accordance with this Contract.

"CONTRACT" means the present General Terms of Sale (Part A), the instruction manual and the Buyer's Order or the Seller's commercial offer confirmed by the Seller, together with any Writing.

"WRITING" includes e-mail, facsimile transmission and any comparable means of recorded communication.

"SOFTWARE" means the software included in the Product, developed by the Seller, which remains its property, a limited licence being granted to the Buyer under this Contract.

1.2 Any reference in these Terms to a statutory provision shall be construed as a reference to that provision as amended, re-enacted or extended at the relevant time.

1.3 The headings in these Terms are for convenience only and shall not affect their interpretation.

2. BASIS OF THE SALE

2.1 These Terms apply only to sales between professionals and exclude sales to consumers. The contractual relationship is governed by the French Commercial Code and not by the French Consumer Code.

2.2 The Seller sells and the Buyer buys the Product pursuant to any written order of the Buyer confirmed by the Seller, subject to these Terms, which govern the Contract to the exclusion of any other terms and of any tacit provision arising from trade, customs or practice. For the avoidance of doubt, a quotation issued by the Seller does not constitute an offer. Any order placed by the Buyer and confirmed by the Seller is firm and final and implies the unconditional adherence of the Buyer to these Terms.

2.3 No variation of these Terms shall apply unless agreed in Writing between the legal representatives of the Buyer and the Seller.

2.4 Any advice or recommendation given by the Seller, its employees or agents as to the storage, application or use of the Product which is not confirmed in Writing by the Seller is followed or acted upon entirely at the Buyer's own risk, and the Seller shall not be liable for any such advice or recommendation.

2.5 Any sample, drawing, descriptive matter or advertising issued by the Seller and any description or illustration contained in its catalogues or brochures are issued for the sole purpose of giving an approximate idea of the Product. They shall not form part of the Contract nor have any contractual force. The Buyer declares that it did not rely on such documents in deciding whether to acquire the Product.

2.6 Any typographical, clerical or other error or omission in any sales literature, quotation, price list, acceptance of offer, invoice or other document issued by the Seller shall be subject to correction without any liability on the part of the Seller and shall not affect the enforceability of the Contract.

3. ORDERS

3.1 No order submitted by the Buyer shall be deemed accepted by the Seller unless confirmed in Writing by an authorised representative of the Seller, who will communicate these Terms, thereby giving existence to the Contract.

3.2 The Buyer is responsible for ensuring the accuracy of the terms of any order it submits and for giving the Seller any necessary information relating to the Product within a sufficient time to enable the Seller to perform the Contract.

3.3 The quantity, quality and description of the Product shall be those set out in the Seller's quotation (if accepted by the Buyer) or in the Buyer's order (if accepted by the Seller).

3.4 No order which has been accepted by the Seller may be cancelled by the Buyer except with the Seller's agreement in Writing and on terms that

the Buyer shall indemnify the Seller in full against all loss (including loss of profit), costs (including the cost of all labour and materials used), damages, charges and expenses incurred by the Seller as a result of the cancellation.

4. PRICE

4.1 The price of the Product is the price proposed by the Seller in a written offer issued by the Seller.

4.2 All prices quoted are valid for 60 (sixty) days or until earlier acceptance by the Buyer; after that period they may be altered by the Seller without notice to the Buyer.

4.3 Unless otherwise specified in the Seller's offer or agreed in Writing, all prices are given EXW (Ex Works, Incoterms 2020) at the Seller's premises. If the Seller agrees to deliver the Product elsewhere, the Buyer shall bear the transport and packing costs and shall take out insurance for the Product or, where the Seller agrees in Writing to provide such insurance, bear its cost.

4.4 Unless expressly indicated otherwise, prices are quoted exclusive of value added tax, which the Buyer shall pay in addition to the Seller.

5. TERMS OF PAYMENT

5.1 The Seller shall be entitled to invoice the Buyer for the price of the Product as follows:

(a) 50% of the price at the date of the order, as accepted by the Seller;

(b) 50% of the price at the date of delivery.

5.2 The Buyer shall pay each part of the price within 30 (thirty) days of the date of the Seller's invoice, notwithstanding that title in the Product has not passed to the Buyer. Compliance with the payment deadlines is of the essence of the Contract. Cheques and bills of exchange shall be deemed valid payment only on the day of their actual collection; until that date the retention-of-title clause remains fully applicable.

5.3 If the Buyer fails to make any payment by the due date, then without prejudice to any other right or remedy available to the Seller, the Seller shall be entitled to:

(a) cancel the Contract and retake possession of the Product or suspend any further deliveries to the Buyer;

(b) appropriate any payment made by the Buyer to such of the Products (or goods supplied under any other contract between the Buyer and the Seller) as the Seller may think fit, notwithstanding any purported appropriation by the Buyer; and

(c) charge the Buyer interest on the unpaid amount in accordance with Article L.441-10 of the French Commercial Code, at the rate applied by the European Central Bank to its most recent refinancing operation plus 10 (ten) percentage points, accruing from the day after the due date shown on the invoice, without any reminder being required. In addition, a fixed indemnity of 40 (forty) euros for recovery costs shall be due by the Buyer pursuant to Articles L.441-10 and D.441-5 of the French Commercial Code, without prejudice to any other right or remedy of the Seller.

6. DELIVERY CONDITIONS

6.1 Delivery of the Product shall be made by the Buyer collecting the Product at the Seller's premises at any time after the Seller has notified the Buyer that the Product is ready for collection or, exceptionally, where another place of delivery has been accepted in Writing by the Seller, when the Seller or a carrier commissioned by it has delivered the Product to that place. Insurance, delivery and customs costs, risks and procedures generated by delivery at a place other than the Seller's premises shall be borne by the Buyer.

6.2 Any delivery dates quoted run from receipt of the order, its acceptance by the Seller and receipt of the down payments due at the order. Delivery dates are approximate only and the Seller shall not be liable for any delay in delivery howsoever caused. Time for delivery shall not be of the essence unless previously agreed by the Seller in Writing. The Product may be delivered before the quoted date upon reasonable notice to the Buyer.

6.3 Where the Product is delivered in instalments, each instalment constitutes a separate contract, and any failure by the Seller to deliver one or more instalments, or any claim by the Buyer in respect of one or more instalments, shall not entitle the Buyer to treat the Contract as a whole as repudiated.

6.4 If the Seller fails to deliver the Product for any reason other than a cause beyond its reasonable control or the Buyer's fault, the Seller's liability shall be limited to the refund of the amounts already paid by the Buyer.

6.5 If the Buyer fails to take delivery of the Product or fails to give adequate delivery instructions at the stated time (otherwise than by reason of a cause beyond its reasonable control or the Seller's fault), then, without prejudice to any other right or remedy available to the Seller, the Seller may (a) store the Product until actual delivery and charge the Buyer the reasonable costs (including insurance) of storage, or (b) sell the Product at the best price readily obtainable and (after deducting all reasonable

storage and selling expenses) account to the Buyer for any excess over the Contract price or charge the Buyer for any shortfall below it.

7. TITLE AND RISK — RETENTION OF TITLE

7.1 Risk of damage to or loss of the Product shall pass to the Buyer: (a) where the Product is collected at the Seller's premises, when the Seller notifies the Buyer that the Product is available for collection; (b) where the Product is delivered by the Seller, at the time of delivery or, if the Buyer wrongfully fails to take delivery, when the Seller has tendered delivery; (c) where the Product is delivered by a third-party carrier, when the Product is handed over to the carrier.

7.2 Notwithstanding delivery and the passing of risk, the Seller retains title to the Product: ownership shall not pass to the Buyer until the Seller has received in cash or cleared funds payment in full of the price of the Product and of all other sums due from the Buyer to the Seller.

7.3 Until title has passed, the Buyer shall hold the Product separately from its own goods and those of third parties, properly stored, protected, insured and identified as the Seller's property.

7.4 Until title has passed, the Seller shall be entitled at any time to suspend the Software licence, thereby rendering the Product unusable.

7.5 Until title has passed, the Seller shall be entitled at any time to require the Buyer to deliver up the Product and, if the Buyer fails to do so forthwith, to enter the premises of the Buyer or of any third party where the Product is stored and repossess it, the present Contract constituting the Buyer's formal authorisation to that effect.

7.6 The Buyer shall not be entitled to pledge or in any way charge by way of security any Product which remains the property of the Seller; if it does so, all sums owed by the Buyer to the Seller shall (without prejudice to any other right or remedy of the Seller) immediately become due and payable.

8. INTELLECTUAL PROPERTY — SOFTWARE LICENCE

8.1 The Seller grants the Buyer a licence to use the Software implemented in the Product, enabling its operation. It is expressly agreed that the Software is not sold with the Product but is made available under a limited licence only.

8.2 The licence does not entail any transfer of intellectual property rights of any kind; the Software remains the property of the Seller.

8.3 The Buyer undertakes not to infringe the licence in any way, directly or through any third party. The Buyer shall use the Software solely for the day-to-day operation of the Product as set out in the instruction manual and shall not disassemble, modify, reverse-engineer, attempt to understand the operation of, maintain or sublicense the Software otherwise than as strictly permitted by French law.

8.4 The licence is granted for a period of 12 (twelve) months from delivery, renewable as many times as necessary up to the duration of the Seller's intellectual property rights in the Software. The licence is not transferable except to a subsequent buyer of the Product and may not be sublicensed to any third party.

8.5 The Buyer is reminded that the Product is protected by patents which remain the sole and exclusive property of the Seller.

9. WARRANTIES AND LIABILITY

9.1 Subject to the conditions below, the Seller warrants that the Product will conform to the Buyer's order at the time of delivery and will be free from material defects in design, materials and workmanship for 12 (twelve) months from delivery. This commercial warranty does not exclude the legal warranty against hidden defects granted to the Buyer under the French Civil Code. The Buyer shall carry out all operations indicated in the instruction manual, including calibration, before any use. During the warranty period the warranty covers replacement of the Product, at no cost to the Buyer (shipment costs borne by the Seller), by a functioning Product; such replacement does not extend the original warranty period. During the warranty period only the Seller, or a third party it appoints, may intervene on the Product; any intervention by the Buyer terminates the warranty immediately. Where the defect arises from causes outside the Seller's liability, repair and shipment costs shall be charged to the Buyer, repair taking place only after acceptance of the Seller's quotation; during the repair period the Buyer may rent a replacement Product at the price quoted by the Seller.

9.2 The warranty is given subject to the following: (a) the Seller shall have no liability for defects arising from fair wear and tear, wilful damage, negligence, abnormal storage or working conditions, failure to follow the Seller's instructions or the instruction manual, misuse, or alteration or repair of the Product without the Seller's approval; (b) the warranty does not extend to parts, materials or equipment not manufactured by the Seller, for which the Buyer shall only be entitled to the benefit of the manufacturer's warranty as given to the Seller.

9.3 Any claim based on loss of or damage to the Product upon delivery shall be noted on the consignment note and confirmed to the carrier and to the Seller's registered office in accordance with Article L.133-3 of the French Commercial Code, by registered letter with acknowledgement of receipt enclosing a copy of the consignment note, within 3 (three) days of delivery.

9.4 Any claim based on an apparent defect in the quality or condition of the Product or its failure to correspond with the order shall (whether or not delivery is refused) be notified to the Seller within 7 (seven) days of delivery. Failing such notification, the Buyer shall not be entitled to reject the Product, the Seller shall have no liability for such defect or failure, and the Buyer shall pay the price as if the Product had been delivered in accordance with the Contract.

9.5 Where a valid claim is notified in accordance with these Terms, the Seller may replace the Product (or the part in question) free of charge or, at its sole discretion, refund the price (or a proportionate part of it), without any further liability to the Buyer.

9.6 The Seller shall not be liable or deemed in breach of the Contract by reason of any delay or failure to perform due to force majeure within the meaning of Article 1218 of the French Civil Code, including without limitation: acts of God, flood, tempest, fire, accident, war or threat of war, sabotage, insurrection, civil disturbance, requisition, acts, restrictions or measures of any governmental or local authority, import or export regulations or embargoes, strikes or lock-outs.

9.7 It is the Buyer's responsibility to verify that the Product meets its needs, to maintain several control systems, not to rely solely on the Product, and to take any steps necessary to maintain its production line. The Seller shall in no circumstances be liable to the Buyer, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise, for any loss of profit, loss of clientele, loss of orders, commercial disturbance or any indirect or consequential loss arising under or in connection with the Contract, including damage to the Buyer's brand image or reputation. The Buyer declares that it is its own insurer for such losses or that it shall take out the appropriate insurance. Any action brought against the Buyer by a third party constitutes an indirect loss and shall not give rise to compensation.

9.8 The Seller's total liability to the Buyer in respect of all other losses arising under or in connection with the Contract, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty or otherwise, shall in no circumstances exceed the price of the Product.

10. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION

10.1 Each party shall keep confidential all technical, commercial and financial information received from the other party in connection with the Contract and shall use it only for the performance of the Contract, for the duration of the Contract and 5 (five) years thereafter. This obligation does not apply to information which is publicly available, already lawfully known to the receiving party, or required to be disclosed by law or by a competent authority.

10.2 Each party shall comply with the applicable data protection legislation, including Regulation (EU) 2016/679 (GDPR), in respect of any personal data exchanged for the performance of the Contract (such as business contact details), which shall be processed solely for the management of the contractual relationship.

11. EXPORT CONTROL AND COMPLIANCE

11.1 The Buyer shall be responsible for complying with any legislation or regulations governing the importation of the Product into the country of destination and for the payment of any duties thereon, and shall indemnify the Seller against all losses, damages, expenses and costs suffered by the Seller if the import of the Product fails to comply with such legislation or regulations.

11.2 The Buyer shall comply with all applicable export control and sanctions regulations, including Regulation (EU) 2021/821 on dual-use items where applicable, and shall not sell, export or re-export the Product, directly or indirectly, in breach of such regulations.

11.3 The Buyer shall be responsible for arranging testing and inspection of the Product at the Seller's premises before shipment. The Seller shall have no liability for any defect which would have been apparent on such inspection and which is claimed after shipment, nor for any damage occurring during transit.

11.4 Each party undertakes to comply with the applicable anti-corruption legislation, including French law no. 2016-1691 ("Sapin II").

12. TERMINATION

12.1 In the event of a failure by either party to fulfil any of its contractual obligations, the Contract shall be terminated automatically 15 (fifteen) days after a formal notice served by registered letter with acknowledgement of receipt has remained without effect. If the failure is attributable to the Buyer, the Seller shall be entitled to retake possession of the Product unless payment has been made in full.

12.2 Termination of the Contract shall be without prejudice to any compensation available to the injured party under these Terms.

12.3 The Contract may also be terminated in the event of force majeure lasting more than 30 (thirty) days.

13. GENERAL PROVISIONS

13.1 Any notice required or permitted under the Contract shall be in writing and addressed to the other party at its registered office or principal place

of business or such other address as may have been notified for that purpose.

13.2 No waiver by the Seller of any breach of the Contract by the Buyer shall be considered a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision.

13.3 The Seller may assign, subcontract or novate any of its rights or obligations under the Contract. The Buyer shall not assign, subcontract or novate any of its rights or obligations without the prior written consent of the Seller.

13.4 If any provision of the Contract is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part, the validity of the other provisions and of the remainder of the provision in question shall not be affected.

13.5 The parties contract as independent co-contracting parties; nothing in this agreement shall be construed as granting either party the status of employee, agent or franchisee of the other, nor as authorising either party to bind the other.

13.6 The Contract is governed by the laws of France. The parties irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Paris, France, for any matter relating to the Contract, including its validity, interpretation, performance and/or termination and their consequences, including in cases of third-party proceedings, warranty claims, multiple defendants and interlocutory or summary proceedings.

13.7 These Terms are drawn up in English, French and German. In case of discrepancy, the English version shall prevail.

PART B — GENERAL TERMS OF RENTAL

1. DEFINITIONS

1.1 In this Contract, the following definitions apply:

"RENTER" means the professional whose Order is accepted by the Lessor.

"LESSOR" means ENOVASENSE SAS, a company established in France, member of the Precitec group.

"PRODUCT" means the goods (including any items enabling the integration or installation of the Product and any of its parts) which the Lessor rents out in accordance with this Contract.

"CONTRACT" means the present General Terms of Rental (Part B), the instruction manual and the Renter's Order or the Lessor's commercial offer confirmed by the Lessor, together with any Writing.

"WRITING" includes e-mail, facsimile transmission and any comparable means of recorded communication.

"SOFTWARE" means the software included in the Product, developed by the Lessor, which remains its property, a limited licence being granted to the Renter under this Contract.

"SITE" means the place where the Renter uses the Product. Where the Lessor is in charge of delivery, it is the place where the Product has been delivered and installed; in all other cases, it is the site indicated by the Renter in its Order.

1.2 Any reference in these Terms to a statutory provision shall be construed as a reference to that provision as amended, re-enacted or extended at the relevant time.

1.3 The headings in these Terms are for convenience only and shall not affect their interpretation.

2. BASIS OF THE RENTAL

2.1 These Terms apply only to rentals between professionals and exclude rentals to consumers. The contractual relationship is governed by the French Commercial Code and not by the French Consumer Code.

2.2 The Lessor leases and the Renter rents the Product pursuant to any written order of the Renter confirmed by the Lessor, subject to these Terms, which govern the Contract to the exclusion of any other terms and of any tacit provision arising from trade, customs or practice. For the avoidance of doubt, a quotation issued by the Lessor does not constitute an offer. Any order placed by the Renter and confirmed by the Lessor is firm and final and implies the unconditional adherence of the Renter to these Terms.

2.3 No variation of these Terms shall apply unless agreed in Writing between the legal representatives of the Renter and the Lessor.

2.4 Any advice or recommendation given by the Lessor, its employees or agents as to the storage, application or use of the Product which is not confirmed in Writing by the Lessor is followed or acted upon entirely at the Renter's own risk, and the Lessor shall not be liable for any such advice or recommendation.

2.5 Any typographical, clerical or other error or omission in any commercial literature, quotation, price list, acceptance of offer, invoice or other document issued by the Lessor shall be subject to correction without any liability on the part of the Lessor and shall not affect the enforceability of the Contract.

3. ORDERS

3.1 No order submitted by the Renter shall be deemed accepted by the Lessor unless confirmed in Writing by an authorised representative of the Lessor, who will communicate these Terms, thereby giving existence to the Contract.

3.2 The Renter is responsible for ensuring the accuracy of the terms of any order it submits and for giving the Lessor any necessary information relating to the Product within a sufficient time to enable the Lessor to perform the Contract.

3.3 The quantity, quality and description of the Product shall be those set out in the Lessor's quotation (if accepted by the Renter) or in the Renter's order (if accepted by the Lessor).

3.4 No order which has been accepted by the Lessor may be cancelled by the Renter except with the Lessor's agreement in Writing and on terms that the Renter shall indemnify the Lessor in full against all loss (including loss of profit), costs (including the cost of all labour and materials used), damages, charges and expenses incurred by the Lessor as a result of the cancellation.

4. PRICE

4.1 The rental price of the Product is the price proposed by the Lessor in a written offer issued by the Lessor.

4.2 All prices quoted are valid for 60 (sixty) days or until earlier acceptance by the Renter; after that period they may be altered by the Lessor without notice to the Renter.

4.3 Unless otherwise specified in the Lessor's offer or agreed in Writing, all prices are given EXW (Ex Works, Incoterms 2020) at the Lessor's premises. If the Lessor agrees to deliver the Product elsewhere, the Renter shall bear the transport and packing costs and shall take out insurance for the Product or, where the Lessor agrees in Writing to provide such insurance, bear its cost.

4.4 Unless expressly indicated otherwise, prices are quoted exclusive of value added tax, which the Renter shall pay in addition to the Lessor.

5. TERMS OF PAYMENT

5.1 The Lessor shall be entitled to invoice the Renter for the rental price of the Product as follows:

(a) 100% of the price at the date of the order, as accepted by the Lessor;

(b) 100% of the price of any additional rental week added in Writing or de facto by the Renter under Article 7, at the beginning of that week.

5.2 The Renter shall pay each part of the price within 30 (thirty) days of the date of the Lessor's invoice. Compliance with the payment deadlines is of the essence of the Contract. Cheques and bills of exchange shall be deemed valid payment only on the day of their actual collection.

5.3 If the Renter fails to make any payment by the due date, then without prejudice to any other right or remedy available to the Lessor, the Lessor shall be entitled to:

(a) cancel the Contract and retake possession of the Product or suspend any further deliveries to the Renter;

(b) appropriate any payment made by the Renter to such rental amounts (or goods supplied under any other contract between the Renter and the Lessor) as the Lessor may think fit, notwithstanding any purported appropriation by the Renter; and

(c) charge the Renter interest on the unpaid amount in accordance with Article L.441-10 of the French Commercial Code, at the rate applied by the European Central Bank to its most recent refinancing operation plus 10 (ten) percentage points, accruing from the day after the due date shown on the invoice, without any reminder being required. In addition, a fixed indemnity of 40 (forty) euros for recovery costs shall be due by the Renter pursuant to Articles L.441-10 and D.441-5 of the French Commercial Code, without prejudice to any other right or remedy of the Lessor.

6. DELIVERY CONDITIONS

6.1 Delivery of the Product shall be made by the Renter collecting the Product at the Lessor's premises at any time after the Lessor has notified the Renter that the Product is ready for collection or, exceptionally, where another place of delivery has been accepted in Writing by the Lessor, when the Lessor or a carrier commissioned by it has delivered the Product to that place. Insurance, delivery and customs costs, risks and procedures generated by delivery at a place other than the Lessor's premises shall be borne by the Renter.

6.2 Any delivery dates quoted run from receipt of the order, its acceptance by the Lessor and receipt of the sums due at the order. Delivery dates are approximate only and the Lessor shall not be liable for any delay in delivery howsoever caused. Time for delivery shall not be of the essence unless previously agreed by the Lessor in Writing. The Product may be delivered before the quoted date upon reasonable notice to the Renter.

6.3 Where the Product is delivered in instalments, each instalment constitutes a separate contract, and any failure by the Lessor to deliver one or more instalments, or any claim by the Renter in respect of one or

more instalments, shall not entitle the Renter to treat the Contract as a whole as repudiated.

6.4 If the Lessor fails to deliver the Product for any reason other than a cause beyond its reasonable control or the Renter's fault, the Lessor's liability shall be limited to the refund of the amounts already paid by the Renter.

6.5 If the Renter fails to take delivery of the Product or fails to give adequate delivery instructions before the stated delivery date (otherwise than by reason of a cause beyond its reasonable control or the Lessor's fault), then, without prejudice to any other right or remedy available to the Lessor, the Lessor may store the Product until actual delivery and charge the Renter the reasonable costs (including insurance) of storage.

7. CONTRACT DURATION AND EXTENSION

7.1 The Contract takes effect from acceptance of the Renter's order and expires automatically and by operation of law 6 (six) months after the end of the rental period indicated in the order issued by the Renter and accepted by the Lessor.

7.2 The Contract may be extended by the Renter by simple order for an additional duration, under the same conditions as the initial order and subject to acceptance by the Lessor.

7.3 If the Renter does not contact the Lessor for the return of the Product after the end of the rental period, or refuses to return the Product after the end of the rental period indicated in the order, the Lessor shall be entitled to invoice the Renter for as many additional weeks as necessary until the Product is returned. This extension shall be considered a de facto additional order, placed under the same conditions as the initial order. Any week commenced shall be invoiced as a full week.

8. LESSOR'S OBLIGATIONS

8.1 The Lessor undertakes, for the duration of the Contract, to:

- (a) make the Product available to the Renter for coating thickness measurement. Commissioning may be carried out by the Lessor; in the absence of reservations in Writing, the Product delivered and installed shall be deemed to be in good working order, equipped with all accessories necessary for its operation;
- (b) provide the Renter with all information necessary for the proper use of the Product under the conditions of Article 9 and for the selection of the operator dedicated to the Product;
- (c) draw up a report on the condition of the Product upon delivery and upon return.

9. RENTER'S OBLIGATIONS

9.1 In return for the provision of the Product, the Renter undertakes, for the duration of the Contract, to:

- (a) ensure the good working order of the Product with all necessary care and vigilance, in accordance in particular with the instructions given by the Lessor and the requirements of the technical user manual, including the applicable laser safety instructions (trained operator, protective equipment where required);
- (b) use the Product exclusively on the Site;
- (c) use the Product only in the configuration set up by the Lessor during installation;
- (d) inform the Lessor of any change in the conditions of use and of any relocation of the Product outside the Site;
- (e) inform the Lessor immediately of any breakdown or malfunction of any part of the Product and of any damage suffered by the Product;
- (f) use the Product solely for its professional needs, on the Site only;
- (g) enter no data into the Product or its Software other than the readings from alternative measurements performed on the measured parts and information on the category of parts measured;
- (h) provide the Lessor with a weekly report on the evolution of measurement performance and the results obtained;
- (i) actively cooperate with the Lessor in the performance of its obligations under these Terms.

10. TITLE AND RISK

10.1 Risk of damage to or loss of the Product shall pass to the Renter: (a) where the Product is collected at the Lessor's premises, when the Lessor notifies the Renter that the Product is available for collection; (b) where the Product is delivered by the Lessor, at the time of delivery or, if the Renter wrongfully fails to take delivery, when the Lessor has tendered delivery; (c) where the Product is delivered by a third-party carrier, when the Product is handed over to the carrier.

10.2 The Product and all its parts and components remain the full and exclusive property of the Lessor throughout the duration of the Contract. Consequently, the Renter shall not give, transfer, sell, assign or pledge the Product, directly or indirectly. Identification plates, stickers or signs indicating that the Product is the property of the Lessor shall remain visible and legible throughout the Contract; the Renter is not authorised to remove them.

10.3 If the Site where the Product is installed or stored is not owned or rented by the Renter, the Renter shall notify the leaseholder or the owner of the Site that the Product is the property of the Lessor.

10.4 As soon as a risk exists that the Product could be considered the property of the Renter, the Renter shall inform the Lessor immediately. The Renter shall bear all expenses incurred by the Lessor to claim ownership of the Product. In particular, in case of safeguard, receivership, judicial liquidation or any other collective proceedings affecting the Renter, the Lessor shall have the right to claim ownership of the Product in accordance with Articles L.624-16 and L.624-18 of the French Commercial Code.

11. TRANSFER OF CUSTODY AND INSURANCE

11.1 The Lessor transfers to the Renter, who accepts it, the legal and material custody of the Product for the duration of the Contract. The Renter shall take all measures necessary to ensure the safety of the Product. Consequently, the Renter shall be solely liable for any loss or damage caused by or related to the Product or resulting from its use or situation, and shall indemnify the Lessor or any third party where applicable.

11.2 The Renter shall fully indemnify the Lessor against any claim relating to bodily injury or material damage caused by the Product or related to its use or situation, and against all costs and expenses relating to such claims, whether or not the loss or damage results from the Renter's negligence. The Renter shall hold the Lessor fully harmless against any claim made against it in connection with damage caused to or by the rented Product.

11.3 The Renter is custodian of, and liable for, the Product and the accessories made available and for any loss, theft, deterioration or damage affecting them, even in case of force majeure, from their receipt. Consequently, the Product shall be covered by insurance against, without limitation, theft, fire, machinery breakdown, vandalism, natural disasters, accidents, terrorism and any damage to the Product, as well as any damage caused by the Product to third parties, whatever the cause and even where resulting from force majeure or fortuitous event, by way of derogation from Articles 1732 and 1733 of the French Civil Code.

11.4 Upon request, the Renter shall provide the Lessor with an insurance certificate proving that the rented Product is covered. The absence of such a request shall in no way release the Renter from its obligation to insure the Product.

11.5 The Lessor shall be subrogated to the Renter's rights against its insurance company in respect of any indemnity that may be awarded as reimbursement of the value of the Product on the basis of the insured value or any related indemnity.

11.6 If the Product is involved in an accident causing bodily injury or material damage, the Renter shall notify the Lessor immediately by telephone and confirm in writing within 48 (forty-eight) hours by registered letter with acknowledgement of receipt to the Lessor's registered office. The Renter shall in no circumstances commit itself on behalf of the Lessor nor make any acknowledgement, offer, promise, payment or indemnity affecting the rights and obligations of the Lessor without the Lessor's prior written consent.

12. PRODUCT MAINTENANCE

12.1 During the performance of the Contract, maintenance of the Product related to its ordinary use or normal wear shall be carried out exclusively by the Lessor or any third party it appoints for that purpose.

13. DAMAGE TO THE PRODUCT — REPAIRS, BREAKDOWNS AND DEFECT COSTS

13.1 Any breakdown or malfunction of any part of the Product, as well as any damage suffered by the Product, shall be notified immediately to the Lessor. The Renter shall not carry out repairs itself without the express written authorisation of the Lessor.

13.2 If the Product suffers a breakdown or other damage due to non-compliance by the Renter with any of the terms of the Contract or of the technical manual, the Renter shall owe the Lessor the cost of the repairs.

13.3 If the Product cannot be repaired or if the cost of the repairs exceeds its replacement value as new, the Product shall be deemed incapable of being returned.

13.4 The repair costs in case of damage suffered by the Product comprise all costs incurred by the Lessor to restore the returned Product to its condition on the date of its delivery to the Renter, as well as the related costs necessary for such repair (transport and others).

14. INTELLECTUAL PROPERTY — SOFTWARE LICENCE — RESULTS

14.1 The Lessor grants the Renter a licence to use the Software integrated in the Product, enabling its operation. It is expressly agreed that the Software is not sold with the Product but is made available under a limited licence only.

14.2 The licence does not entail any transfer of intellectual property rights of any kind; the Software remains the property of the Lessor.

14.3 The Renter undertakes not to infringe the licence in any way, directly or through any third party. The Renter shall use the Software solely for the day-to-day operation of the Product as set out in the instruction manual and shall not disassemble, modify, reverse-engineer, attempt to understand the operation of, maintain or sublicense the Software otherwise than as strictly permitted by French law.

14.4 The licence is granted for a period equal to the rental period indicated in the Renter's order accepted by the Lessor, from the date of delivery, renewable as many times as necessary in the event of extension under Article 7, up to the duration of the Lessor's intellectual property rights in the Software. The licence may not be sublicensed to any third party.

14.5 The Lessor is the sole holder of the intellectual property rights in the Product and all its components. The Lessor retains the intellectual property in the Product and in the method of obtaining the results generated by the Product (the "Results") and grants the Renter only a licence to use the Product and the Results, under the conditions of Article 9, for the needs of its business, for the duration of the Contract.

14.6 The Renter acquires no intellectual property rights in the Product or in the Results obtained through the Product by virtue of the Contract, the Lessor alone reserving the right to modify the Product to correct any defects or to develop it further on the basis of the Renter's feedback.

14.7 The Renter assigns exclusively to the Lessor, insofar as it is protectable under intellectual property law, worldwide and for the duration of protection granted by the applicable copyright legislation, all rights relating to the Renter's feedback referred to in Article 9, whether notes, measurements, impressions, suggestions for improvement or otherwise.

14.8 The Renter is reminded that the Product is protected by patents which remain the sole and exclusive property of the Lessor.

15. LIABILITY

15.1 The Renter accepts that, whatever the grounds of its claim and the procedure followed to pursue it, the liability of the Lessor shall be strictly limited to restoring the Product to good working order.

15.2 The Renter formally acknowledges and accepts that the Lessor shall not be held liable for indirect and/or intangible losses suffered by the Renter or any third party in connection with the performance of the Contract, including any commercial loss, loss of clientele, loss of orders, commercial disturbance, loss of profit or damage to brand image. The Renter declares that it is its own insurer for such losses or that it shall take out the appropriate insurance. Any action brought against the Renter by a third party constitutes an indirect loss and shall not give rise to compensation.

15.3 The Lessor shall not be liable or deemed in breach of the Contract by reason of any delay or failure to perform due to force majeure within the meaning of Article 1218 of the French Civil Code.

16. TERMINATION

16.1 In the event of a failure by either party to fulfil any of its contractual obligations, the Contract shall be terminated automatically 15 (fifteen) days after a formal notice served by registered letter with acknowledgement of receipt has remained without effect. If the failure is attributable to the Renter, the Lessor shall be entitled to retake possession of the Product.

16.2 Termination of the Contract shall be without prejudice to any compensation available to the injured party under these Terms.

16.3 The Contract may also be terminated in the event of force majeure lasting more than 30 (thirty) days.

17. RETURN OF THE PRODUCT

17.1 Upon expiry of the Contract or upon its termination under Articles 7 and 16, the Renter shall return the Product to the Lessor in good working and maintenance condition.

17.2 The collection arrangements for the Product shall be carried out by the Lessor. A return report shall be signed by the parties stating the date, time and condition of the Product upon return. Legal custody is transferred after loading of the Product if transport is carried out by the Lessor, or after delivery of the Product at the Lessor's site if transport is carried out by the Renter.

17.3 If, for any reason, the Renter is unable to return the Product, it shall owe an indemnity equal to the value of the Product in normal maintenance condition at the date scheduled for its return. The same shall apply if repairs or refurbishment are necessary, if the Product cannot be repaired, or if the cost of the repairs exceeds its replacement value as new.

18. EXPORT PROVISIONS

18.1 The Renter shall be responsible for complying with any legislation or regulations governing the temporary importation of the Product into the country of destination and for the payment of any duties thereon, and shall indemnify the Lessor against all losses, damages, expenses and costs suffered by the Lessor if the temporary importation of the Product fails to comply with such legislation or regulations.

18.2 The Renter shall comply with all applicable export control and sanctions regulations, including Regulation (EU) 2021/821 on dual-use

items where applicable, and shall not export or re-export the Product, directly or indirectly, in breach of such regulations.

19. CONFIDENTIALITY, DATA PROTECTION AND COMPLIANCE

19.1 Each party shall keep confidential all technical, commercial and financial information received from the other party in connection with the Contract and shall use it only for the performance of the Contract, for the duration of the Contract and 5 (five) years thereafter. This obligation does not apply to information which is publicly available, already lawfully known to the receiving party, or required to be disclosed by law or by a competent authority.

19.2 Each party shall comply with the applicable data protection legislation, including Regulation (EU) 2016/679 (GDPR), in respect of any personal data exchanged for the performance of the Contract (such as business contact details), which shall be processed solely for the management of the contractual relationship.

19.3 Each party undertakes to comply with the applicable anti-corruption legislation, including French law no. 2016-1691 ("Sapin II").

20. GENERAL PROVISIONS

20.1 Any notice required or permitted under the Contract shall be in writing and addressed to the other party at its registered office or principal place of business or such other address as may have been notified for that purpose.

20.2 No waiver by the Lessor of any breach of the Contract by the Renter shall be considered a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision.

20.3 The Lessor may assign, subcontract or novate any of its rights or obligations under the Contract. The Renter shall not assign, subcontract or novate any of its rights or obligations without the prior written consent of the Lessor.

20.4 If any provision of the Contract is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part, the validity of the other provisions and of the remainder of the provision in question shall not be affected.

20.5 The parties contract as independent co-contracting parties; nothing in this agreement shall be construed as granting either party the status of employee, agent or franchisee of the other, nor as authorising either party to bind the other.

20.6 The Contract is governed by the laws of France. The parties irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Paris, France, for any matter relating to the Contract, including its validity, interpretation, performance and/or termination and their consequences, including in cases of third-party proceedings, warranty claims, multiple defendants and interlocutory or summary proceedings.

20.7 These Terms are drawn up in English, French and German. In case of discrepancy, the English version shall prevail.

Conditions générales de vente et de location de produits

FRANÇAIS — Version du 17/07/2026

Les présentes Conditions générales sont établies en anglais, français et allemand. En cas de divergence entre les versions, la version anglaise prévaut ; les versions française et allemande sont fournies à titre de simple commodité.

PARTIE A — CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1. DÉFINITIONS

1.1 Dans le présent Contrat, les définitions suivantes s'appliquent :

« ACHETEUR » désigne le professionnel dont la commande est acceptée par le Vendeur.

« VENDEUR » désigne ENOVASENSE SAS, société établie en France, membre du groupe Precitec.

« PRODUIT » désigne l'ensemble des biens (y compris toute tranche du Produit ou l'une quelconque de ses parties, ainsi que les éléments permettant son intégration ou son installation) que le Vendeur vend conformément au présent Contrat.

« CONTRAT » désigne les présentes Conditions générales de vente (Partie A), le manuel d'instruction et le bon de commande de l'Acheteur ou l'offre commerciale du Vendeur confirmés par le Vendeur, ainsi que tout Écrit.

« ÉCRIT » désigne le courrier électronique, la télécopie et tout moyen de communication enregistré comparable.

« LOGICIEL » désigne le logiciel inclus dans le Produit, développé par le Vendeur, qui reste sa propriété, une licence limitée étant accordée à l'Acheteur en vertu du présent Contrat.

1.2 Toute référence dans les présentes Conditions à une disposition légale s'entend comme une référence à cette disposition telle qu'amendée, rééditée ou étendue au moment considéré.

1.3 Les intitulés des présentes Conditions ne sont fournis qu'à titre indicatif et n'affectent pas leur interprétation.

2. BASE DE LA VENTE

2.1 Les présentes Conditions ne s'appliquent qu'aux ventes entre professionnels et excluent les ventes aux consommateurs. La relation contractuelle est soumise au Code de commerce français et non au Code de la consommation français.

2.2 Le Vendeur vend et l'Acheteur acquiert le Produit conformément à toute commande écrite de l'Acheteur confirmée par le Vendeur, sous réserve des présentes Conditions, qui gouvernent le Contrat à l'exclusion de toutes autres conditions et de toute disposition tacite issue du commerce, des usages ou des pratiques. Pour éviter toute ambiguïté, un devis fourni par le Vendeur ne constitue pas une offre. Toute commande passée par l'Acheteur et confirmée par le Vendeur est ferme et définitive et emporte l'adhésion inconditionnelle de l'Acheteur aux présentes Conditions.

2.3 Aucune modification des présentes Conditions ne s'appliquera sans avoir été convenue par Écrit entre les représentants légaux de l'Acheteur et du Vendeur.

2.4 Tout conseil ou recommandation donné par le Vendeur, ses employés ou agents quant au stockage, à l'application ou à l'utilisation du Produit, non confirmé par Écrit par le Vendeur, est suivi aux seuls risques de l'Acheteur, et le Vendeur ne saurait être tenu responsable d'un tel conseil ou recommandation.

2.5 Tout échantillon, dessin, descriptif ou publicité émis par le Vendeur et toute description ou illustration contenue dans ses catalogues ou brochures ne sont produits que dans le but de donner une idée approximative du Produit. Ils ne font pas partie du Contrat et n'ont aucune force contractuelle. L'Acheteur déclare ne pas s'être fondé sur ces documents pour décider de l'acquisition du Produit.

2.6 Toute erreur ou omission typographique, matérielle ou autre dans tout document commercial, devis, liste de prix, acceptation d'offre, facture ou autre document émis par le Vendeur pourra être corrigée sans engager la responsabilité du Vendeur et sans affecter la validité du Contrat.

3. COMMANDE

3.1 Aucune commande soumise par l'Acheteur ne peut être considérée comme acceptée par le Vendeur sans avoir été confirmée par Écrit par un représentant autorisé du Vendeur, lequel communiquera les présentes Conditions, donnant ainsi existence au Contrat.

3.2 L'Acheteur est responsable de l'exactitude des termes de toute commande qu'il soumet et de la communication au Vendeur de toute information nécessaire relative au Produit dans un délai suffisant pour permettre au Vendeur d'exécuter le Contrat.

3.3 La quantité, la qualité et la description du Produit sont celles indiquées dans le devis du Vendeur (s'il est accepté par l'Acheteur) ou dans la commande de l'Acheteur (si elle est acceptée par le Vendeur).

3.4 Aucune commande acceptée par le Vendeur ne peut être annulée par l'Acheteur sans l'accord par Écrit du Vendeur et à charge pour l'Acheteur d'indemniser intégralement le Vendeur de toutes pertes (y compris pertes de profit), coûts (y compris coûts de main-d'œuvre et de matériaux), dommages, charges et dépenses résultant de l'annulation.

4. PRIX

4.1 Le prix du Produit est le prix proposé par le Vendeur dans le cadre d'une offre écrite émise par le Vendeur.

4.2 Tous les prix communiqués sont valables 60 (soixante) jours ou jusqu'à acceptation antérieure par l'Acheteur ; passé ce délai, ils peuvent être modifiés par le Vendeur sans notification à l'Acheteur.

4.3 Sauf mention contraire dans l'offre du Vendeur ou accord par Écrit, tous les prix s'entendent EXW (Ex Works, Incoterms 2020) dans les locaux du Vendeur. Si le Vendeur accepte de livrer le Produit ailleurs, l'Acheteur supporte les frais de transport et d'emballage et souscrit une assurance pour le Produit ou, si le Vendeur accepte par Écrit de fournir une telle assurance, en supporte le coût.

4.4 Sauf mention contraire expresse, les prix s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée, que l'Acheteur devra payer en sus au Vendeur.

5. CONDITIONS DE PAIEMENT

5.1 Le Vendeur est en droit de facturer l'Acheteur du prix du Produit selon les conditions suivantes :

(a) 50 % du prix à la date de la commande, telle qu'acceptée par le Vendeur ;

(b) 50 % du prix à la date de la livraison.

5.2 L'Acheteur est tenu de payer chaque partie du prix dans les 30 (trente) jours suivant la date de facturation par le Vendeur, nonobstant le fait que la propriété du Produit n'ait pas été transférée. Le respect des délais de paiement est de l'essence du Contrat. Les chèques et effets de commerce ne valent paiement qu'à compter de leur encaissement effectif ; jusqu'à cette date, la clause de réserve de propriété conserve son plein effet.

5.3 Si l'Acheteur manque à un paiement à l'échéance, alors, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Vendeur, le Vendeur sera autorisé à :

(a) annuler le Contrat et reprendre possession du Produit ou suspendre toute livraison supplémentaire à l'Acheteur ;

(b) affecter tout paiement effectué par l'Acheteur aux Produits (ou biens fournis au titre de tout autre contrat entre l'Acheteur et le Vendeur) que le Vendeur jugera adéquats, nonobstant toute affectation prétendue par l'Acheteur ; et

(c) facturer à l'Acheteur des intérêts sur le montant impayé conformément à l'article L.441-10 du Code de commerce, au taux de refinancement le plus récent de la Banque centrale européenne majoré de 10 (dix) points de pourcentage, courant dès le lendemain de la date d'échéance figurant sur la facture, sans qu'un rappel soit nécessaire. En outre, une indemnité forfaitaire de 40 (quarante) euros pour frais de recouvrement sera due par l'Acheteur en application des articles L.441-10 et D.441-5 du Code de commerce, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Vendeur.

6. CONDITIONS DE LIVRAISON

6.1 La livraison du Produit est réalisée par l'enlèvement du Produit par l'Acheteur dans les locaux du Vendeur, à tout moment après que le Vendeur a notifié à l'Acheteur que le Produit est prêt à être enlevé ou, à titre exceptionnel, si un autre lieu de livraison est accepté par Écrit par le Vendeur, lorsque le Vendeur ou un transporteur missionné par lui a livré le Produit en ce lieu. Les frais d'assurance, de livraison et de douane, les risques et les procédures générés par une livraison en un autre lieu que les locaux du Vendeur sont à la charge de l'Acheteur.

6.2 Tout délai de livraison court à compter de la réception de la commande, de son acceptation par le Vendeur et de la réception des acomptes dus à la commande. Les dates de livraison sont indicatives et le Vendeur ne saurait être tenu responsable de tout retard de livraison, quelle qu'en soit la cause. Le délai de livraison n'est une condition essentielle qu'avec l'accord écrit préalable du Vendeur. Le Produit peut être livré par anticipation moyennant un préavis raisonnable à l'Acheteur.

6.3 Si le Produit est livré en plusieurs fois, chaque tranche de livraison constitue un contrat séparé, et tout manquement du Vendeur à livrer une ou plusieurs tranches, ou toute réclamation de l'Acheteur relative à une ou plusieurs tranches, ne permet pas de considérer le Contrat comme résolu dans son intégralité.

6.4 Si le Vendeur manque à livrer le Produit pour toute raison autre qu'une cause échappant à son contrôle raisonnable ou une faute de l'Acheteur, la responsabilité du Vendeur sera limitée au remboursement des sommes déjà versées par l'Acheteur.

6.5 Si l'Acheteur manque à prendre livraison du Produit ou à donner des instructions de livraison adéquates à la date prévue (pour toute raison

autre qu'une cause échappant à son contrôle raisonnable ou une faute du Vendeur), alors, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Vendeur, celui-ci pourra (a) stocker le Produit jusqu'à la livraison effective et facturer à l'Acheteur les coûts raisonnables (assurance comprise) du stockage, ou (b) revendre le Produit au meilleur prix possible et (après déduction des coûts raisonnables de stockage et de revente) reverser à l'Acheteur l'excédent par rapport au prix du Contrat ou lui facturer la différence en cas de moins-value.

7. PROPRIÉTÉ ET RISQUE — CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

7.1 Le risque de dommage ou de perte du Produit est transféré à l'Acheteur : (a) en cas d'enlèvement dans les locaux du Vendeur, dès que le Vendeur notifie à l'Acheteur que le Produit est disponible ; (b) en cas de livraison par le Vendeur, à la date de livraison ou, si l'Acheteur manque à tort d'en prendre livraison, à la date à laquelle le Vendeur a présenté le Produit à la livraison ; (c) en cas de livraison par un transporteur tiers, à la date de remise du Produit au transporteur.

7.2 Nonobstant la livraison et le transfert des risques, le Vendeur bénéficie d'une clause de réserve de propriété : la propriété du Produit ne sera transférée à l'Acheteur qu'après paiement effectif et intégral du prix du Produit et de toutes autres sommes dues par l'Acheteur au Vendeur.

7.3 Tant que la propriété n'est pas transférée, l'Acheteur conservera le Produit séparément de ses biens et de ceux de tiers, correctement stocké, protégé et assuré, et identifié comme propriété du Vendeur.

7.4 Tant que la propriété n'est pas transférée, le Vendeur pourra à tout moment suspendre la licence d'utilisation du Logiciel, rendant de ce fait le Produit inutilisable.

7.5 Tant que la propriété n'est pas transférée, le Vendeur pourra à tout moment exiger de l'Acheteur la restitution du Produit et, à défaut de restitution immédiate, accéder aux locaux de l'Acheteur ou de tout tiers où le Produit est entreposé et en reprendre possession, le présent Contrat valant autorisation formelle de l'Acheteur à cet effet.

7.6 L'Acheteur n'est pas autorisé à nanter ou donner en garantie les Produits restant la propriété du Vendeur ; s'il le fait, toutes les sommes dues par l'Acheteur au Vendeur deviendront immédiatement exigibles, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Vendeur.

8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE — LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL

8.1 Le Vendeur accorde à l'Acheteur une licence d'utilisation du Logiciel intégré au Produit, permettant son fonctionnement. Il est expressément convenu que le Logiciel n'est pas vendu avec le Produit mais mis à disposition sous licence limitée uniquement.

8.2 La licence n'emporte aucun transfert de droits de propriété intellectuelle, de quelque nature que ce soit ; le Logiciel reste la propriété du Vendeur.

8.3 L'Acheteur s'engage à ne violer la licence d'aucune manière, directement ou par l'intermédiaire d'un tiers. L'Acheteur utilisera le Logiciel aux seules fins de l'utilisation quotidienne du Produit telle que décrite dans le manuel d'instruction et ne devra pas décompiler, modifier, procéder à l'ingénierie inverse, tenter de comprendre le fonctionnement du Logiciel, en assurer la maintenance ou le sous-licencier, autrement que dans les limites strictement autorisées par la loi française.

8.4 La licence est accordée pour une durée de 12 (douze) mois à compter de la livraison, renouvelable autant de fois que nécessaire dans la limite de la durée des droits de propriété intellectuelle du Vendeur sur le Logiciel. La licence n'est transférable qu'à un acquéreur ultérieur du Produit et ne peut être sous-licenciée à un tiers.

8.5 Il est rappelé à l'Acheteur que le Produit est protégé par des brevets qui restent la propriété seule et exclusive du Vendeur.

9. GARANTIES ET RESPONSABILITÉ

9.1 Sous les conditions ci-dessous, le Vendeur garantit que le Produit sera conforme à la commande de l'Acheteur au moment de la livraison et exempt de défauts matériels de conception, de pièces et de fabrication pendant 12 (douze) mois à compter de la livraison. Cette garantie commerciale n'exclut pas la garantie légale des vices cachés accordée à l'Acheteur par le Code civil français. L'Acheteur doit réaliser toutes les opérations indiquées dans le manuel d'instruction, y compris l'étalonnage, avant toute utilisation. Pendant la période de garantie, la garantie couvre le remplacement du Produit, sans frais pour l'Acheteur (frais d'expédition à la charge du Vendeur), par un Produit en état de fonctionnement ; ce remplacement ne prolonge pas la période de garantie initiale. Pendant la période de garantie, seul le Vendeur, ou un tiers désigné par lui, peut intervenir sur le Produit ; toute intervention de l'Acheteur met immédiatement fin à la garantie. Si le défaut résulte de causes exclues de la responsabilité du Vendeur, les frais de réparation et d'expédition seront facturés à l'Acheteur, la réparation n'intervenant qu'après acceptation du devis du Vendeur ; pendant la durée de la réparation, l'Acheteur pourra louer un Produit de remplacement au prix indiqué par le Vendeur.

9.2 La garantie est accordée sous les conditions suivantes : (a) le Vendeur ne peut être tenu responsable des défauts résultant de l'usure normale,

de dommages volontaires, de négligence, de conditions de stockage ou d'utilisation anormales, du non-respect des instructions du Vendeur ou du manuel d'instruction, d'une mauvaise utilisation ou d'une altération ou réparation du Produit non approuvée par le Vendeur ; (b) la garantie ne s'étend pas aux parties, pièces ou équipements non fabriqués par le Vendeur, pour lesquels l'Acheteur ne pourra revendiquer que le bénéfice de la garantie accordée par le fabricant au Vendeur.

9.3 Toute réclamation fondée sur la perte ou le dommage causé au Produit à la livraison devra être mentionnée sur le bordereau de livraison et confirmée au transporteur et au siège du Vendeur dans les conditions de l'article L.133-3 du Code de commerce, par lettre recommandée avec accusé de réception contenant une copie du bordereau, dans les 3 (trois) jours de la livraison.

9.4 Toute réclamation fondée sur un défaut apparent de qualité ou d'état du Produit ou sur sa non-conformité à la commande devra (que la livraison soit refusée ou non) être notifiée au Vendeur dans les 7 (sept) jours suivant la livraison. À défaut, l'Acheteur ne pourra pas refuser le Produit, le Vendeur ne pourra être tenu responsable de ce défaut ou de cette non-conformité, et l'Acheteur devra payer le prix comme si le Produit avait été livré conformément au Contrat.

9.5 En cas de réclamation valable notifiée conformément aux présentes Conditions, le Vendeur pourra remplacer le Produit (ou la pièce concernée) sans frais ou, à sa seule discrétion, rembourser le prix (ou une partie proportionnelle), sans autre responsabilité envers l'Acheteur.

9.6 Le Vendeur ne pourra être tenu responsable ni considéré en manquement du Contrat en raison d'un retard ou d'une inexécution résultant d'un cas de force majeure au sens de l'article 1218 du Code civil, incluant notamment : catastrophes naturelles, inondation, tempête, incendie, accident, guerre ou menace de guerre, sabotage, insurrection, troubles civils, réquisition, mesures de toute autorité publique, réglementations d'importation ou d'exportation ou embargos, grèves ou lock-outs.

9.7 Il appartient à l'Acheteur de vérifier que le Produit correspond à ses besoins, de prévoir plusieurs systèmes de contrôle, de ne pas se reposer uniquement sur le Produit et de prendre les mesures nécessaires au maintien de sa ligne de production. Le Vendeur ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable envers l'Acheteur, sur un fondement contractuel, délictuel (y compris la négligence), légal ou autre, de toute perte de profit, perte de clientèle, perte de commande, trouble commercial ou toute perte indirecte ou immatérielle liée au Contrat, y compris l'atteinte à l'image de marque ou à la réputation de l'Acheteur. L'Acheteur déclare être son propre assureur pour ces pertes ou s'engager à souscrire les assurances appropriées. Toute action intentée contre l'Acheteur par un tiers constitue un préjudice indirect et n'ouvre pas droit à réparation.

9.8 La responsabilité totale du Vendeur envers l'Acheteur au titre de toutes les autres pertes liées au Contrat, sur un fondement contractuel, délictuel (y compris la négligence), légal ou autre, ne pourra en aucune circonstance excéder le prix du Produit.

10. CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DES DONNÉES

10.1 Chaque partie garde confidentielles toutes les informations techniques, commerciales et financières reçues de l'autre partie dans le cadre du Contrat et ne les utilise que pour l'exécution du Contrat, pendant la durée du Contrat et 5 (cinq) ans après son terme. Cette obligation ne s'applique pas aux informations publiquement disponibles, déjà licitement connues de la partie réceptrice, ou dont la divulgation est exigée par la loi ou une autorité compétente.

10.2 Chaque partie respecte la législation applicable en matière de protection des données, y compris le Règlement (UE) 2016/679 (RGPD), pour les données personnelles échangées dans le cadre de l'exécution du Contrat (telles que les coordonnées professionnelles), traitées aux seules fins de la gestion de la relation contractuelle.

11. CONTRÔLE DES EXPORTATIONS ET CONFORMITÉ

11.1 Il appartient à l'Acheteur de se conformer à toute législation ou réglementation régissant l'importation du Produit dans le pays de destination et de payer tous droits y afférents ; l'Acheteur indemniserait le Vendeur de toutes pertes, dommages, dépenses et coûts subis par le Vendeur si l'importation du Produit ne respecte pas ces législations ou réglementations.

11.2 L'Acheteur respectera toutes les réglementations applicables en matière de contrôle des exportations et de sanctions, y compris le Règlement (UE) 2021/821 relatif aux biens à double usage le cas échéant, et ne vendra, n'exportera ni ne réexportera le Produit, directement ou indirectement, en violation de ces réglementations.

11.3 Il appartient à l'Acheteur d'organiser le test et l'inspection du Produit dans les locaux du Vendeur avant expédition. Le Vendeur ne saurait être tenu responsable de tout défaut qui aurait été apparent lors de cette inspection et qui serait invoqué après expédition, ni de tout dommage survenu pendant le transport.

11.4 Chaque partie s'engage à respecter la législation anticorruption applicable, y compris la loi française n° 2016-1691 (« Sapin II »).

12. CESSATION

12.1 En cas de manquement par l'une des parties à l'une de ses obligations contractuelles, le Contrat prendra fin automatiquement 15 (quinze) jours après une mise en demeure par lettre recommandée avec accusé de réception restée sans effet. Si le manquement est imputable à l'Acheteur, le Vendeur sera autorisé à reprendre possession du Produit, à moins que le paiement intégral ait été effectué.

12.2 La cessation du Contrat interviendra sans préjudice des droits à indemnisation de la partie lésée, dans le respect des présentes Conditions.

12.3 Le Contrat pourra également cesser en cas de force majeure d'une durée supérieure à 30 (trente) jours.

13. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

13.1 Toute notification requise ou permise au titre du Contrat sera faite par écrit et adressée à l'autre partie à son siège social ou à son principal établissement, ou à toute autre adresse notifiée à cet effet.

13.2 Aucune renonciation du Vendeur à se prévaloir d'un manquement de l'Acheteur au Contrat ne vaudra renonciation à se prévaloir de tout manquement ultérieur à la même disposition ou à toute autre.

13.3 Le Vendeur peut céder, sous-traiter ou novier ses droits ou obligations au titre du Contrat. L'Acheteur ne cédera, ne sous-traitera ni ne noviera ses droits ou obligations sans l'accord écrit préalable du Vendeur.

13.4 Si une disposition du Contrat est déclarée invalide ou inapplicable en tout ou partie par une autorité compétente, la validité des autres dispositions et du reste de la disposition en cause n'en sera pas affectée.

13.5 Les parties contractent en qualité de cocontractants indépendants ; rien dans le présent accord ne saurait conférer à l'une des parties le statut d'employé, d'agent ou de franchisé de l'autre, ni autoriser l'une des parties à engager l'autre.

13.6 Le Contrat est régi par le droit français. Les parties se soumettent irrévocablement à la compétence exclusive des tribunaux de Paris, France, pour tout litige relatif au Contrat, y compris sa validité, son interprétation, son exécution et/ou sa cessation et leurs conséquences, y compris en cas d'appel en garantie, de pluralité de défendeurs et de procédures de référé.

13.7 Les présentes Conditions sont établies en anglais, français et allemand. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

PARTIE B — CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

1. DÉFINITIONS

1.1 Dans le présent Contrat, les définitions suivantes s'appliquent :

« CLIENT » désigne le professionnel dont la commande est acceptée par le Loueur.

« LOUEUR » désigne ENOVASENSE SAS, société établie en France, membre du groupe Precitec.

« PRODUIT » désigne l'ensemble des biens (y compris ceux permettant l'intégration ou l'installation du Produit ainsi que l'une quelconque de ses parties) que le Loueur met en location conformément au présent Contrat.

« CONTRAT » désigne les présentes Conditions générales de location (Partie B), le manuel d'instruction et le bon de commande du Client ou l'offre commerciale du Loueur confirmés par le Loueur, ainsi que tout Écrit.

« ÉCRIT » désigne le courrier électronique, la télécopie et tout moyen de communication enregistré comparable.

« LOGICIEL » désigne le logiciel inclus dans le Produit, développé par le Loueur, qui reste sa propriété, une licence limitée étant accordée au Client en vertu du présent Contrat.

« SITE » désigne le lieu où le Client utilise le Produit. Lorsque le Loueur est en charge de la livraison, il s'agit du lieu où le Produit a été livré et installé ; dans tous les autres cas, il s'agit du site indiqué par le Client dans sa commande.

1.2 Toute référence dans les présentes Conditions à une disposition légale s'entend comme une référence à cette disposition telle qu'amendée, rééditée ou étendue au moment considéré.

1.3 Les intitulés des présentes Conditions ne sont fournis qu'à titre indicatif et n'affectent pas leur interprétation.

2. BASE DE LA LOCATION

2.1 Les présentes Conditions ne s'appliquent qu'aux locations entre professionnels et excluent les locations aux consommateurs. La relation contractuelle est soumise au Code de commerce français et non au Code de la consommation français.

2.2 Le Loueur loue et le Client prend en location le Produit conformément à toute commande écrite du Client confirmée par le Loueur, sous réserve des présentes Conditions, qui gouvernent le Contrat à l'exclusion de

toutes autres conditions et de toute disposition tacite issue du commerce, des usages ou des pratiques. Pour éviter toute ambiguïté, un devis fourni par le Loueur ne constitue pas une offre. Toute commande passée par le Client et confirmée par le Loueur est ferme et définitive et emporte l'adhésion inconditionnelle du Client aux présentes Conditions.

2.3 Aucune modification des présentes Conditions ne s'appliquera sans avoir été convenue par Écrit entre les représentants légaux du Client et du Loueur.

2.4 Tout conseil ou recommandation donné par le Loueur, ses employés ou agents quant au stockage, à l'application ou à l'utilisation du Produit, non confirmé par Écrit par le Loueur, est suivi aux seuls risques du Client, et le Loueur ne saurait être tenu responsable d'un tel conseil ou recommandation.

2.5 Toute erreur ou omission typographique, matérielle ou autre dans tout document commercial, devis, liste de prix, acceptation d'offre, facture ou autre document émis par le Loueur pourra être corrigée sans engager la responsabilité du Loueur et sans affecter la validité du Contrat.

3. COMMANDE

3.1 Aucune commande soumise par le Client ne peut être considérée comme acceptée par le Loueur sans avoir été confirmée par Écrit par un représentant autorisé du Loueur, lequel communiquera les présentes Conditions, donnant ainsi existence au Contrat.

3.2 Le Client est responsable de l'exactitude des termes de toute commande qu'il soumet et de la communication au Loueur de toute information nécessaire relative au Produit dans un délai suffisant pour permettre au Loueur d'exécuter le Contrat.

3.3 La quantité, la qualité et la description du Produit sont celles indiquées dans le devis du Loueur (s'il est accepté par le Client) ou dans la commande du Client (si elle est acceptée par le Loueur).

3.4 Aucune commande acceptée par le Loueur ne peut être annulée par le Client sans l'accord par Écrit du Loueur et à charge pour le Client d'indemniser intégralement le Loueur de toutes pertes (y compris pertes de profit), coûts (y compris coûts de main-d'œuvre et de matériaux), dommages, charges et dépenses résultant de l'annulation.

4. PRIX

4.1 Le prix de location du Produit est le prix proposé par le Loueur dans le cadre d'une offre écrite émise par le Loueur.

4.2 Tous les prix communiqués sont valables 60 (soixante) jours ou jusqu'à acceptation antérieure par le Client ; passé ce délai, ils peuvent être modifiés par le Loueur sans notification au Client.

4.3 Sauf mention contraire dans l'offre du Loueur ou accord par Écrit, tous les prix s'entendent EXW (Ex Works, Incoterms 2020) dans les locaux du Loueur. Si le Loueur accepte de livrer le Produit ailleurs, le Client supporte les frais de transport et d'emballage et souscrit une assurance pour le Produit ou, si le Loueur accepte par Écrit de fournir une telle assurance, en supporte le coût.

4.4 Sauf mention contraire expresse, les prix s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée, que le Client devra payer en sus au Loueur.

5. CONDITIONS DE PAIEMENT

5.1 Le Loueur est en droit de facturer le Client du prix de la location du Produit selon les conditions suivantes :

(a) 100 % du prix à la date de la commande, telle qu'acceptée par le Loueur ;

(b) 100 % du prix de toute semaine de location supplémentaire ajoutée par Écrit ou de fait par le Client dans les conditions de l'article 7, au démarrage de la semaine concernée.

5.2 Le Client est tenu de payer chaque partie du prix dans les 30 (trente) jours suivant la date de facturation par le Loueur. Le respect des délais de paiement est de l'essence du Contrat. Les chèques et effets de commerce ne valent paiement qu'à compter de leur encaissement effectif.

5.3 Si le Client manque à un paiement à l'échéance, alors, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Loueur, le Loueur sera autorisé à :

(a) annuler le Contrat et reprendre possession du Produit ou suspendre toute livraison supplémentaire au Client ;

(b) affecter tout paiement effectué par le Client aux loyers (ou biens fournis au titre de tout autre contrat entre le Client et le Loueur) que le Loueur jugera adéquats, nonobstant toute affectation prétendue par le Client ; et

(c) facturer au Client des intérêts sur le montant impayé conformément à l'article L.441-10 du Code de commerce, au taux de refinancement le plus récent de la Banque centrale européenne majoré de 10 (dix) points de pourcentage, courant dès le lendemain de la date d'échéance figurant sur la facture, sans qu'un rappel soit nécessaire. En outre, une indemnité forfaitaire de 40 (quarante) euros pour frais de recouvrement sera due par le Client en application des articles L.441-10 et D.441-5 du Code de commerce, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Loueur.

6. CONDITIONS DE LIVRAISON

6.1 La livraison du Produit est réalisée par l'enlèvement du Produit par le Client dans les locaux du Loueur, à tout moment après que le Loueur a notifié au Client que le Produit est prêt à être enlevé ou, à titre exceptionnel, si un autre lieu de livraison est accepté par Écrit par le Loueur, lorsque le Loueur ou un transporteur missionné par lui a livré le Produit en ce lieu. Les frais d'assurance, de livraison et de douane, les risques et les procédures générés par une livraison en un autre lieu que les locaux du Loueur sont à la charge du Client.

6.2 Tout délai de livraison court à compter de la réception de la commande, de son acceptation par le Loueur et de la réception des sommes dues à la commande. Les dates de livraison sont indicatives et le Loueur ne saurait être tenu responsable de tout retard de livraison, quelle qu'en soit la cause. Le délai de livraison n'est une condition essentielle qu'avec l'accord écrit préalable du Loueur. Le Produit peut être livré par anticipation moyennant un préavis raisonnable au Client.

6.3 Si le Produit doit être livré en plusieurs fois, chaque tranche de livraison constitue un contrat séparé, et tout manquement du Loueur à livrer une ou plusieurs tranches, ou toute réclamation du Client relative à une ou plusieurs tranches, ne permet pas de considérer le Contrat comme résolu dans son intégralité.

6.4 Si le Loueur manque à livrer le Produit pour toute raison autre qu'une cause échappant à son contrôle raisonnable ou une faute du Client, la responsabilité du Loueur sera limitée au remboursement des sommes déjà versées par le Client.

6.5 Si le Client manque à réceptionner ou accepter la livraison du Produit ou à donner au Loueur des instructions de livraison adéquates avant la date prévue (pour toute raison autre qu'une cause échappant à son contrôle raisonnable ou une faute du Loueur), alors, sans préjudice de tout autre droit ou recours du Loueur, le Loueur pourra stocker le Produit jusqu'à la livraison effective et facturer au Client les coûts raisonnables (assurance comprise) du stockage.

7. DURÉE DU CONTRAT ET PROLONGATION

7.1 Le Contrat prend effet à compter de l'acceptation de la commande du Client et expire automatiquement et de plein droit 6 (six) mois après la fin de la période de location indiquée dans la commande émise par le Client et acceptée par le Loueur.

7.2 Le Contrat pourra être prolongé par le Client par simple commande pour une durée supplémentaire, dans les mêmes conditions que la commande initiale et sous réserve d'acceptation par le Loueur.

7.3 Si le Client ne prend pas contact avec le Loueur pour la restitution du Produit après la fin de la durée de location, ou refuse de restituer le Produit après la fin de la durée de location prévue dans la commande, le Loueur sera en droit de facturer au Client autant de semaines supplémentaires que nécessaire jusqu'à restitution du Produit. Cette prolongation sera considérée comme une commande supplémentaire de fait, réalisée dans les mêmes conditions que la commande initiale. Toute semaine entamée sera facturée comme une semaine complète.

8. OBLIGATIONS DU LOUEUR

8.1 Le Loueur s'engage, pendant la durée du Contrat, à :

- (a) mettre à la disposition du Client le Produit aux fins de mesure de l'épaisseur de ses revêtements. Une mise en service pourra être réalisée par le Loueur ; à défaut de réserves formulées par Écrit, le Produit livré et installé sera réputé être en bon état de marche, muni des accessoires nécessaires à son fonctionnement ;
- (b) transmettre au Client les informations nécessaires à la bonne utilisation du Produit dans les conditions visées à l'article 9, ainsi que celles relatives à la sélection de l'opérateur dédié au Produit ;
- (c) réaliser un compte rendu sur l'état du Produit lors de sa livraison et de sa restitution.

9. OBLIGATIONS DU CLIENT

9.1 En contrepartie de la mise à disposition du Produit, le Client s'engage, pendant la durée du Contrat, à :

- (a) assurer le bon fonctionnement du Produit en y apportant tout le soin et la vigilance nécessaires, conformément notamment aux instructions données par le Loueur et aux prescriptions de la notice technique d'utilisation, y compris les consignes de sécurité laser applicables (opérateur formé, équipements de protection le cas échéant) ;
- (b) utiliser le Produit exclusivement sur le Site ;
- (c) utiliser le Produit uniquement dans la configuration mise en place par le Loueur lors de l'installation ;
- (d) porter à la connaissance du Loueur toute modification des conditions d'utilisation et tout déplacement du Produit en dehors du Site ;
- (e) porter immédiatement à la connaissance du Loueur toute panne ou tout dysfonctionnement de quelque partie du Produit que ce soit, ainsi que tout dommage subi par le Produit ;

(f) utiliser le Produit pour ses seuls besoins professionnels, sur le Site uniquement ;

(g) n'entrer aucune donnée dans le Produit ou son Logiciel en dehors des relevés provenant des mesures alternatives réalisées sur les pièces à mesurer et des informations sur la catégorie de pièce mesurée ;

(h) faire un compte rendu hebdomadaire au Loueur de l'évolution des performances de mesure et des résultats obtenus ;

(i) apporter une collaboration active au Loueur quant à l'exécution de ses obligations au titre des présentes.

10. PROPRIÉTÉ ET RISQUE

10.1 Le risque de dommage ou de perte du Produit est transféré au Client : (a) en cas d'enlèvement dans les locaux du Loueur, dès que le Loueur notifie au Client que le Produit est disponible ; (b) en cas de livraison par le Loueur, à la date de livraison ou, si le Client manque à tort d'en prendre livraison, à la date à laquelle le Loueur a présenté le Produit à la livraison ; (c) en cas de livraison par un transporteur tiers, à la date de remise du Produit au transporteur.

10.2 Le Produit et l'ensemble de ses composantes demeurent la propriété pleine et exclusive du Loueur pendant toute la durée du Contrat. Par conséquent, le Client ne peut céder, transférer, vendre, nantir ou donner en gage le Produit, directement ou indirectement. Les plaques signalétiques, autocollants ou marquages mentionnant que le Produit est la propriété du Loueur devront demeurer visibles et lisibles pendant toute la durée du Contrat ; le Client n'est pas autorisé à les retirer.

10.3 Si le Site dans lequel le Produit est installé ou entreposé n'appartient pas au Client ou n'est pas loué par lui, le Client devra notifier au titulaire du bail ou au propriétaire du Site que le Produit appartient au Loueur.

10.4 Dès lors qu'un risque existe que le Produit puisse être considéré comme la propriété du Client, ce dernier doit en informer le Loueur immédiatement. Le Client supportera toutes les dépenses que le Loueur devra engager pour revendiquer la propriété du Produit. En particulier, en cas de procédure de sauvegarde, de redressement, de liquidation judiciaire ou de toute autre procédure collective affectant le Client, le Loueur aura le droit de revendiquer la propriété du Produit conformément aux articles L.624-16 et L.624-18 du Code de commerce.

11. TRANSFERT DE GARDE ET ASSURANCE

11.1 Le Loueur transfère au Client, qui l'accepte, la garde juridique et matérielle du Produit pendant la durée du Contrat. Le Client doit prendre toutes mesures nécessaires pour assurer la sécurité du Produit. En conséquence, le Client sera seul responsable de toute perte ou de tout dommage causé par le Produit ou relatif au Produit ou résultant de son usage ou de sa situation, et indemnisera le cas échéant le Loueur ou tout tiers à ce titre.

11.2 Le Client indemnisera intégralement le Loueur pour toute réclamation relative à tout dommage corporel ou matériel causé par le Produit ou relatif à son usage ou à sa situation et pour tous les coûts ou frais afférents à ces réclamations, que la perte ou le dommage provienne ou non d'une négligence du Client. Le Client garantira intégralement le Loueur contre toute réclamation dont il serait l'objet en relation avec un dommage causé ou subi par le Produit loué.

11.3 Le Client assure la garde et est responsable du Produit et des accessoires mis à disposition et de tout dommage, vol ou détérioration les affectant, même en cas de force majeure, à compter de leur réception. En conséquence, le Produit devra être couvert par une assurance contre, sans que cette liste soit limitative, le vol, l'incendie, le bris de machine, le vandalisme, les catastrophes naturelles, les accidents, le terrorisme et toute détérioration du Produit, ainsi que contre tout dommage causé par le Produit aux tiers, quelles qu'en soient les causes et quand bien même ils résulteraient d'un cas de force majeure ou d'un cas fortuit, par dérogation aux articles 1732 et 1733 du Code civil.

11.4 Sur demande, le Client fournira au Loueur une attestation d'assurance prouvant la couverture du Produit loué. L'absence de demande d'attestation ne saurait remettre en cause l'obligation du Client d'assurer le Produit.

11.5 Le Loueur sera subrogé dans les droits du Client à l'égard de sa compagnie d'assurance quant à toute indemnisation qui pourrait être attribuée en remboursement de la valeur du Produit sur la base de la valeur d'assurance ou de toute autre indemnité afférente.

11.6 Si le Produit est impliqué dans un accident entraînant des dommages corporels ou matériels, le Client devra le notifier immédiatement au Loueur par téléphone et le confirmer par écrit dans un délai de 48 (quarante-huit) heures par lettre recommandée avec accusé de réception au siège social du Loueur. Le Client ne pourra en aucun cas s'engager pour le compte du Loueur ni faire une reconnaissance, une offre, une promesse, un paiement ou une indemnisation ayant une incidence sur les droits et obligations du Loueur sans l'accord écrit préalable de celui-ci.

12. ENTRETIEN DU PRODUIT

12.1 Pendant la période d'exécution du Contrat, l'entretien du Produit lié à son usage ordinaire ou à son usure normale sera assuré exclusivement par le Loueur ou tout tiers qu'il se substituerait à cet effet.

13. DOMMAGES SUBIS PAR LE PRODUIT — RÉPARATIONS, PANNES ET DÉFECTUOSITÉS

13.1 Toute panne ou tout dysfonctionnement de quelque partie du Produit que ce soit, de même que tout dommage subi par le Produit, devra être immédiatement notifié au Loueur. Le Client ne devra pas effectuer les réparations lui-même sauf autorisation expresse et écrite du Loueur.

13.2 Si le Produit subit une panne ou un autre dommage en raison de l'inobservation par le Client de l'un quelconque des termes du Contrat ou de la notice technique, le Client sera redevable envers le Loueur du coût des réparations.

13.3 Si le Produit ne peut être réparé ou si le coût des réparations excède sa valeur neuve de remplacement, le Produit sera considéré comme ne pouvant être restitué.

13.4 Les coûts de réparation en cas de dommage subi par le Produit comprennent l'ensemble des coûts que le Loueur devra engager pour remettre le Produit restitué dans son état au jour de sa livraison au Client, ainsi que les coûts annexes rendus nécessaires par cette réparation (transports et autres).

14. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE — LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL — RÉSULTATS

14.1 Le Loueur accorde au Client une licence d'utilisation du Logiciel intégré au Produit, permettant son fonctionnement. Il est expressément convenu que le Logiciel n'est pas commercialisé avec le Produit mais mis à disposition sous licence limitée uniquement.

14.2 La licence n'emporte aucun transfert de droits de propriété intellectuelle, de quelque nature que ce soit ; le Logiciel reste la propriété du Loueur.

14.3 Le Client s'engage à ne violer la licence d'aucune manière, directement ou par l'intermédiaire d'un tiers. Le Client utilisera le Logiciel aux seules fins de l'utilisation quotidienne du Produit telle que décrite dans le manuel d'instruction et ne devra pas décompiler, modifier, procéder à l'ingénierie inverse, tenter de comprendre le fonctionnement du Logiciel, en assurer la maintenance ou le sous-licencier, autrement que dans les limites strictement autorisées par la loi française.

14.4 La licence est accordée pour une durée égale à la durée de location indiquée dans la commande du Client acceptée par le Loueur, à compter de la date de livraison, renouvelable autant de fois que nécessaire en cas de prolongation au titre de l'article 7, dans la limite de la durée des droits de propriété intellectuelle du Loueur sur le Logiciel. La licence ne peut être sous-licenciée à un tiers.

14.5 Le Loueur est seul titulaire des droits de propriété intellectuelle sur le Produit et l'ensemble de ses composantes. Le Loueur conserve la propriété intellectuelle sur le Produit et sur le mode d'obtention des résultats générés par le Produit (les « Résultats ») et consent uniquement au Client une licence d'utilisation du Produit et des Résultats, selon les modalités de l'article 9, pour les besoins de son exploitation, pendant la durée du Contrat.

14.6 Le Client n'acquiert du fait du Contrat aucun droit de propriété intellectuelle sur le Produit ou les Résultats obtenus par le Produit, le Loueur se réservant seul le droit de modifier le Produit pour en corriger les éventuels défauts ou de le faire évoluer en fonction du retour d'expérience du Client.

14.7 Le Client cède à titre exclusif au Loueur, pour autant que cela fasse l'objet d'une protection au titre de la propriété intellectuelle, pour le monde entier et pour la durée de protection accordée par la législation applicable au droit d'auteur, l'ensemble des droits afférents au retour d'expérience du Client visé à l'article 9, qu'il s'agisse de notes, mesures, impressions, suggestions d'amélioration ou autres.

14.8 Il est rappelé au Client que le Produit est protégé par des brevets qui restent la propriété seule et exclusive du Loueur.

15. RESPONSABILITÉ

15.1 Le Client accepte que, quels que soient les fondements de sa réclamation et la procédure suivie pour la mettre en œuvre, la responsabilité du Loueur soit strictement limitée à la remise en état de bon fonctionnement du Produit.

15.2 Le Client reconnaît et accepte formellement que le Loueur ne pourra être tenu responsable des préjudices indirects et/ou immatériels subis par le Client ou tout tiers au titre de l'exécution du Contrat, y compris tout préjudice commercial, perte de clientèle, perte de commande, trouble commercial, perte de bénéfice ou atteinte à l'image de marque. Le Client déclare être son propre assureur pour ces préjudices ou s'engager à souscrire les assurances appropriées. Toute action dirigée contre le Client par un tiers constitue un préjudice indirect et n'ouvre pas droit à réparation.

15.3 Le Loueur ne pourra être tenu responsable ni considéré en manquement du Contrat en raison d'un retard ou d'une inexécution résultant d'un cas de force majeure au sens de l'article 1218 du Code civil.

16. CESSATION

16.1 En cas de manquement par l'une des parties à l'une de ses obligations contractuelles, le Contrat prendra fin automatiquement 15 (quinze) jours après une mise en demeure par lettre recommandée avec accusé de réception restée sans effet. Si le manquement est imputable au Client, le Loueur sera autorisé à reprendre possession du Produit.

16.2 La cessation du Contrat interviendra sans préjudice des droits à indemnisation de la partie lésée, dans le respect des présentes Conditions.

16.3 Le Contrat pourra également cesser en cas de force majeure d'une durée supérieure à 30 (trente) jours.

17. RESTITUTION DU PRODUIT

17.1 Dès l'expiration du Contrat ou dès sa résiliation dans les conditions visées aux articles 7 et 16, le Client devra restituer au Loueur le Produit en bon état d'utilisation et d'entretien.

17.2 Les modalités d'enlèvement du Produit sont effectuées par le Loueur. Un procès-verbal de restitution sera signé entre les parties faisant état de la date, de l'heure et de l'état de restitution du Produit. La garde juridique est transférée après le chargement du Produit si le transport est réalisé par le Loueur, ou après livraison du Produit sur le site du Loueur si le transport est réalisé par le Client.

17.3 Si, pour quelque cause que ce soit, le Client se trouvait dans l'incapacité de restituer le Produit, il serait redevable d'une indemnité correspondant à la valeur du Produit en état d'entretien normal à la date prévue pour la restitution. Il en ira de même si des réparations ou remises en état sont nécessaires, si le Produit ne peut être réparé ou si le coût de la réparation excède sa valeur neuve.

18. DISPOSITIONS CONCERNANT L'EXPORT

18.1 Il appartient au Client de se conformer à toute législation ou réglementation concernant l'importation temporaire du Produit dans le pays de destination et de payer tous droits y afférents ; le Client indemniserait le Loueur de toutes pertes, dommages, dépenses et coûts subis par le Loueur si l'importation temporaire du Produit ne respecte pas ces législations ou réglementations.

18.2 Le Client respectera toutes les réglementations applicables en matière de contrôle des exportations et de sanctions, y compris le Règlement (UE) 2021/821 relatif aux biens à double usage le cas échéant, et n'exportera ni ne réexportera le Produit, directement ou indirectement, en violation de ces réglementations.

19. CONFIDENTIALITÉ, PROTECTION DES DONNÉES ET CONFORMITÉ

19.1 Chaque partie garde confidentielles toutes les informations techniques, commerciales et financières reçues de l'autre partie dans le cadre du Contrat et ne les utilise que pour l'exécution du Contrat, pendant la durée du Contrat et 5 (cinq) ans après son terme. Cette obligation ne s'applique pas aux informations publiquement disponibles, déjà licitement connues de la partie réceptrice, ou dont la divulgation est exigée par la loi ou une autorité compétente.

19.2 Chaque partie respecte la législation applicable en matière de protection des données, y compris le Règlement (UE) 2016/679 (RGPD), pour les données personnelles échangées dans le cadre de l'exécution du Contrat (telles que les coordonnées professionnelles), traitées aux seules fins de la gestion de la relation contractuelle.

19.3 Chaque partie s'engage à respecter la législation anticorruption applicable, y compris la loi française n° 2016-1691 (« Sapin II »).

20. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

20.1 Toute notification requise ou permise au titre du Contrat sera faite par écrit et adressée à l'autre partie à son siège social ou à son principal établissement, ou à toute autre adresse notifiée à cet effet.

20.2 Aucune renonciation du Loueur à se prévaloir d'un manquement du Client au Contrat ne vaudra renonciation à se prévaloir de tout manquement ultérieur à la même disposition ou à toute autre.

20.3 Le Loueur peut céder, sous-traiter ou nover ses droits ou obligations au titre du Contrat. Le Client ne cédera, ne sous-traitera ni ne novera ses droits ou obligations sans l'accord écrit préalable du Loueur.

20.4 Si une disposition du Contrat est déclarée invalide ou inapplicable en tout ou partie par une autorité compétente, la validité des autres dispositions et du reste de la disposition en cause n'en sera pas affectée.

20.5 Les parties contractent en qualité de cocontractants indépendants ; rien dans le présent accord ne saurait conférer à l'une des parties le statut d'employé, d'agent ou de franchisé de l'autre, ni autoriser l'une des parties à engager l'autre.

20.6 Le Contrat est régi par le droit français. Les parties se soumettent irrévocablement à la compétence exclusive des tribunaux de Paris,

France, pour tout litige relatif au Contrat, y compris sa validité, son interprétation, son exécution et/ou sa cessation et leurs conséquences, y compris en cas d'appel en garantie, de pluralité de défendeurs et de procédures de référé.

20.7 Les présentes Conditions sont établies en anglais, français et allemand. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

Allgemeine Verkaufs- und Mietbedingungen für Produkte

DEUTSCH — Fassung vom 17.07.2026

Diese Allgemeinen Bedingungen sind in englischer, französischer und deutscher Sprache abgefasst. Im Falle von Abweichungen zwischen den Fassungen ist die englische Fassung maßgeblich; die französische und die deutsche Fassung dienen lediglich der Information.

TEIL A — ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

1.1 In diesem Vertrag gelten die folgenden Begriffsbestimmungen:

„KÄUFER“ bezeichnet den Unternehmer, dessen Bestellung vom Verkäufer angenommen wird.

„VERKÄUFER“ bezeichnet die ENOVASENSE SAS, eine in Frankreich ansässige Gesellschaft, Mitglied der Precitec-Gruppe.

„PRODUKT“ bezeichnet die Waren (einschließlich jeder Teillieferung des Produkts oder eines seiner Teile sowie der Elemente, die seine Integration oder Installation ermöglichen), die der Verkäufer gemäß diesem Vertrag verkauft.

„VERTRAG“ bezeichnet die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen (Teil A), die Bedienungsanleitung und die vom Verkäufer bestätigte Bestellung des Käufers bzw. das vom Käufer angenommene kommerzielle Angebot des Verkäufers sowie jede Schriftform.

„SCHRIFTFORM“ umfasst E-Mail, Telefax und jedes vergleichbare aufgezeichnete Kommunikationsmittel.

„SOFTWARE“ bezeichnet die im Produkt enthaltene, vom Verkäufer entwickelte Software, die sein Eigentum bleibt; dem Käufer wird gemäß diesem Vertrag lediglich eine beschränkte Lizenz eingeräumt.

1.2 Jede Bezugnahme in diesen Bedingungen auf eine gesetzliche Vorschrift gilt als Bezugnahme auf diese Vorschrift in ihrer jeweils geänderten, neu erlassenen oder erweiterten Fassung.

1.3 Die Überschriften dieser Bedingungen dienen nur der Übersichtlichkeit und haben keinen Einfluss auf deren Auslegung.

2. GRUNDLAGE DES VERKAUFS

2.1 Diese Bedingungen gelten nur für Verkäufe zwischen Unternehmern und schließen Verkäufe an Verbraucher aus. Das Vertragsverhältnis unterliegt dem französischen Handelsgesetzbuch (Code de commerce) und nicht dem französischen Verbraucherschutzgesetz (Code de la consommation).

2.2 Der Verkäufer verkauft und der Käufer erwirbt das Produkt gemäß jeder schriftlichen, vom Verkäufer bestätigten Bestellung des Käufers, vorbehaltlich dieser Bedingungen, die den Vertrag unter Ausschluss aller anderen Bedingungen und aller stillschweigenden handels- oder gewohnheitsrechtlichen Bestimmungen regeln. Zur Vermeidung von Zweifeln: Ein vom Verkäufer erstellter Kostenvoranschlag stellt kein Angebot dar. Jede vom Käufer erteilte und vom Verkäufer bestätigte Bestellung ist fest und endgültig und beinhaltet die vorbehaltlose Zustimmung des Käufers zu diesen Bedingungen.

2.3 Änderungen dieser Bedingungen gelten nur, wenn sie in Schriftform zwischen den gesetzlichen Vertretern des Käufers und des Verkäufers vereinbart wurden.

2.4 Ratschläge oder Empfehlungen des Verkäufers, seiner Mitarbeiter oder Beauftragten zur Lagerung, Anwendung oder Nutzung des Produkts, die nicht vom Verkäufer in Schriftform bestätigt wurden, erfolgen auf alleiniges Risiko des Käufers; der Verkäufer haftet nicht für derartige Ratschläge oder Empfehlungen.

2.5 Muster, Zeichnungen, Beschreibungen oder Werbematerialien des Verkäufers sowie Beschreibungen oder Abbildungen in seinen Katalogen oder Broschüren dienen ausschließlich dazu, eine ungefähre Vorstellung vom Produkt zu vermitteln. Sie sind weder Vertragsbestandteil noch haben sie vertragliche Bindungswirkung. Der Käufer erklärt, sich bei seiner Kaufentscheidung nicht auf diese Unterlagen gestützt zu haben.

2.6 Druck-, Schreib- oder sonstige Fehler oder Auslassungen in Verkaufsunterlagen, Kostenvoranschlägen, Preislisten, Angebotsannahmen, Rechnungen oder sonstigen vom Verkäufer ausgestellten Dokumenten können ohne Haftung des Verkäufers berichtigt werden und berühren die Wirksamkeit des Vertrags nicht.

3. BESTELLUNGEN

3.1 Keine vom Käufer eingereichte Bestellung gilt als vom Verkäufer angenommen, solange sie nicht von einem bevollmächtigten Vertreter des Verkäufers in Schriftform bestätigt wurde; dieser übermittelt die vorliegenden Bedingungen, wodurch der Vertrag zustande kommt.

3.2 Der Käufer ist dafür verantwortlich, die Richtigkeit der Bedingungen jeder von ihm eingereichten Bestellung sicherzustellen und dem Verkäufer alle erforderlichen Informationen zum Produkt so rechtzeitig zu übermitteln, dass der Verkäufer den Vertrag vertragsgemäß erfüllen kann.

3.3 Menge, Qualität und Beschreibung des Produkts entsprechen den Angaben im Kostenvoranschlag des Verkäufers (sofern vom Käufer angenommen) oder in der Bestellung des Käufers (sofern vom Verkäufer angenommen).

3.4 Eine vom Verkäufer angenommene Bestellung kann vom Käufer nur mit schriftlicher Zustimmung des Verkäufers storniert werden, wobei der Käufer den Verkäufer vollständig für alle Verluste (einschließlich entgangenen Gewinns), Kosten (einschließlich der Kosten für eingesetzte Arbeit und Materialien), Schäden, Gebühren und Aufwendungen zu entschädigen hat, die dem Verkäufer durch die Stornierung entstehen.

4. PREIS

4.1 Der Preis des Produkts ist der vom Verkäufer in einem schriftlichen Angebot vorgeschlagene Preis.

4.2 Alle angegebenen Preise gelten für 60 (sechzig) Tage oder bis zur früheren Annahme durch den Käufer; nach Ablauf dieser Frist können sie vom Verkäufer ohne Mitteilung an den Käufer geändert werden.

4.3 Sofern im Angebot des Verkäufers nichts anderes bestimmt oder in Schriftform vereinbart ist, verstehen sich alle Preise EXW (Ex Works, Incoterms 2020) ab den Geschäftsräumen des Verkäufers. Erklärt sich der Verkäufer bereit, das Produkt an einen anderen Ort zu liefern, trägt der Käufer die Transport- und Verpackungskosten und schließt eine Versicherung für das Produkt ab oder trägt, sofern der Verkäufer sich in Schriftform bereit erklärt, eine solche Versicherung zu stellen, deren Kosten.

4.4 Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, verstehen sich die Preise zuzüglich Mehrwertsteuer, die der Käufer zusätzlich an den Verkäufer zu zahlen hat.

5. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

5.1 Der Verkäufer ist berechtigt, dem Käufer den Preis des Produkts wie folgt in Rechnung zu stellen:

(a) 50 % des Preises zum Datum der vom Verkäufer angenommenen Bestellung;

(b) 50 % des Preises zum Datum der Lieferung.

5.2 Der Käufer hat jeden Teil des Preises innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Rechnungsdatum des Verkäufers zu zahlen, ungeachtet dessen, dass das Eigentum am Produkt noch nicht auf den Käufer übergegangen ist. Die Einhaltung der Zahlungsfristen ist wesentlicher Bestandteil des Vertrags. Schecks und Wechsel gelten erst am Tag ihrer tatsächlichen Einlösung als Zahlung; bis dahin bleibt der Eigentumsvorbehalt vollumfänglich bestehen.

5.3 Kommt der Käufer einer Zahlung bei Fälligkeit nicht nach, ist der Verkäufer, unbeschadet aller sonstigen ihm zustehenden Rechte und Rechtsbehelfe, berechtigt:

(a) den Vertrag zu kündigen und das Produkt wieder in Besitz zu nehmen oder weitere Lieferungen an den Käufer auszusetzen;

(b) jede vom Käufer geleistete Zahlung nach eigenem Ermessen auf die Produkte (oder auf Waren aus einem anderen Vertrag zwischen Käufer und Verkäufer) anzurechnen, ungeachtet einer vom Käufer beabsichtigten anderweitigen Anrechnung; und

(c) dem Käufer Zinsen auf den ausstehenden Betrag gemäß Artikel L.441-10 des französischen Handelsgesetzbuchs zu berechnen, in Höhe des von der Europäischen Zentralbank auf ihr jüngstes Refinanzierungsgeschäft angewandten Zinssatzes zuzüglich 10 (zehn) Prozentpunkten, fällig ab dem Tag nach dem auf der Rechnung angegebenen Fälligkeitsdatum, ohne dass eine Mahnung erforderlich ist. Darüber hinaus schuldet der Käufer gemäß den Artikeln L.441-10 und D.441-5 des französischen Handelsgesetzbuchs eine Pauschalentschädigung von 40 (vierzig) Euro für Beitreibungskosten, unbeschadet aller sonstigen Rechte und Rechtsbehelfe des Verkäufers.

6. LIEFERBEDINGUNGEN

6.1 Die Lieferung des Produkts erfolgt durch Abholung des Produkts durch den Käufer in den Geschäftsräumen des Verkäufers, jederzeit nachdem der Verkäufer dem Käufer mitgeteilt hat, dass das Produkt zur Abholung bereitsteht, oder ausnahmsweise, wenn ein anderer Lieferort vom Verkäufer in Schriftform akzeptiert wurde, sobald der Verkäufer oder ein von ihm beauftragter Frachtführer das Produkt an diesen Ort geliefert hat. Versicherungs-, Liefer- und Zolkkosten sowie Risiken und Verfahren, die durch eine Lieferung an einen anderen Ort als die Geschäftsräume des Verkäufers entstehen, trägt der Käufer.

6.2 Angegebene Lieferfristen laufen ab Eingang der Bestellung, ihrer Annahme durch den Verkäufer und Eingang der bei Bestellung fälligen Anzahlungen. Liefertermine sind nur ungefähre Angaben; der Verkäufer haftet nicht für Lieferverzögerungen, gleich aus welchem Grund. Die Lieferfrist ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers kein wesentlicher Vertragsbestandteil. Das Produkt kann nach angemessener

Ankündigung an den Käufer vor dem angegebenen Termin geliefert werden.

6.3 Wird das Produkt in mehreren Teillieferungen geliefert, stellt jede Teillieferung einen gesonderten Vertrag dar; ein Verzug des Verkäufers mit einer oder mehreren Teillieferungen oder eine Beanstandung des Käufers hinsichtlich einer oder mehrerer Teillieferungen berechtigt den Käufer nicht, den Vertrag insgesamt als aufgelöst zu betrachten.

6.4 Unterlässt der Verkäufer die Lieferung des Produkts aus einem anderen Grund als einem außerhalb seiner zumutbaren Kontrolle liegenden Umstand oder einem Verschulden des Käufers, ist die Haftung des Verkäufers auf die Rückerstattung der vom Käufer bereits geleisteten Zahlungen beschränkt.

6.5 Nimmt der Käufer die Lieferung des Produkts nicht an oder erteilt er nicht rechtzeitig angemessene Lieferanweisungen (aus anderen Gründen als einem außerhalb seiner zumutbaren Kontrolle liegenden Umstand oder einem Verschulden des Verkäufers), kann der Verkäufer, unbeschadet aller sonstigen ihm zustehenden Rechte und Rechtsbehelfe, (a) das Produkt bis zur tatsächlichen Lieferung einlagern und dem Käufer die angemessenen Lagerkosten (einschließlich Versicherung) berechnen, oder (b) das Produkt zum besten erzielbaren Preis verkaufen und (nach Abzug aller angemessenen Lager- und Verkaufskosten) dem Käufer den Mehrerlös gegenüber dem Vertragspreis erstatten oder ihm den Mindererlös in Rechnung stellen.

7. EIGENTUM UND GEFAHR — EIGENTUMSVORBEHALT

7.1 Die Gefahr der Beschädigung oder des Verlusts des Produkts geht auf den Käufer über: (a) bei Abholung in den Geschäftsräumen des Verkäufers, sobald der Verkäufer dem Käufer mitteilt, dass das Produkt zur Abholung bereitsteht; (b) bei Lieferung durch den Verkäufer, zum Zeitpunkt der Lieferung oder, wenn der Käufer die Annahme zu Unrecht verweigert, zu dem Zeitpunkt, zu dem der Verkäufer die Lieferung angeboten hat; (c) bei Lieferung durch einen dritten Frachtführer, zum Zeitpunkt der Übergabe des Produkts an den Frachtführer.

7.2 Ungeachtet der Lieferung und des Gefahrübergangs behält sich der Verkäufer das Eigentum am Produkt vor: Das Eigentum geht erst dann auf den Käufer über, wenn der Verkäufer die vollständige Zahlung des Produktpreises und aller sonstigen vom Käufer geschuldeten Beträge in bar oder mit verfügbaren Mitteln erhalten hat.

7.3 Bis zum Eigentumsübergang hat der Käufer das Produkt getrennt von seinen eigenen Waren und denen Dritter aufzubewahren, ordnungsgemäß zu lagern, zu schützen, zu versichern und als Eigentum des Verkäufers zu kennzeichnen.

7.4 Bis zum Eigentumsübergang ist der Verkäufer berechtigt, jederzeit die Softwarelizenz auszusetzen, wodurch das Produkt unbrauchbar wird.

7.5 Bis zum Eigentumsübergang ist der Verkäufer berechtigt, jederzeit vom Käufer die Herausgabe des Produkts zu verlangen; kommt der Käufer dem nicht unverzüglich nach, ist der Verkäufer berechtigt, die Räumlichkeiten des Käufers oder eines Dritten, in denen das Produkt gelagert wird, zu betreten und das Produkt wieder in Besitz zu nehmen; der vorliegende Vertrag stellt eine förmliche Ermächtigung des Käufers hierzu dar.

7.6 Der Käufer ist nicht berechtigt, Produkte, die im Eigentum des Verkäufers verbleiben, zu verpfänden oder in irgendeiner Weise als Sicherheit zu belasten; tut er dies dennoch, werden alle vom Käufer dem Verkäufer geschuldeten Beträge (unbeschadet aller sonstigen Rechte und Rechtsbehelfe des Verkäufers) sofort fällig und zahlbar.

8. GEISTIGES EIGENTUM — SOFTWARELIZENZ

8.1 Der Verkäufer räumt dem Käufer eine Lizenz zur Nutzung der im Produkt implementierten Software ein, die dessen Betrieb ermöglicht. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Software nicht mit dem Produkt verkauft, sondern lediglich im Rahmen einer beschränkten Lizenz zur Verfügung gestellt wird.

8.2 Die Lizenz beinhaltet keinerlei Übertragung von Rechten des geistigen Eigentums; die Software bleibt Eigentum des Verkäufers.

8.3 Der Käufer verpflichtet sich, die Lizenz in keiner Weise zu verletzen, weder unmittelbar noch über Dritte. Der Käufer nutzt die Software ausschließlich für den täglichen Betrieb des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und wird die Software nicht disassemblieren, verändern, zurückentwickeln (Reverse Engineering), versuchen, ihre Funktionsweise zu verstehen, warten oder unterlizenzieren, soweit dies nicht nach französischem Recht ausdrücklich zulässig ist.

8.4 Die Lizenz wird für einen Zeitraum von 12 (zwölf) Monaten ab Lieferung eingeräumt und ist beliebig oft verlängerbar, höchstens jedoch für die Dauer der Rechte des geistigen Eigentums des Verkäufers an der Software. Die Lizenz ist nur auf einen späteren Erwerb des Produkts übertragbar und darf nicht an Dritte unterlizenziiert werden.

8.5 Der Käufer wird darauf hingewiesen, dass das Produkt durch Patente geschützt ist, die alleiniges und ausschließliches Eigentum des Verkäufers bleiben.

9. GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG

9.1 Vorbehaltlich der nachstehenden Bedingungen gewährleistet der Verkäufer, dass das Produkt zum Zeitpunkt der Lieferung der Bestellung des Käufers entspricht und für einen Zeitraum von 12 (zwölf) Monaten ab Lieferung frei von wesentlichen Konstruktions-, Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese kommerzielle Garantie schließt die dem Käufer nach dem französischen Zivilgesetzbuch zustehende gesetzliche Gewährleistung für verdeckte Mängel nicht aus. Der Käufer hat vor jeder Nutzung alle in der Bedienungsanleitung angegebenen Vorgänge, einschließlich der Kalibrierung, durchzuführen. Während der Garantiezeit umfasst die Garantie den Austausch des Produkts durch ein funktionsfähiges Produkt ohne Mehrkosten für den Käufer (Versandkosten trägt der Verkäufer); ein solcher Austausch verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht. Während der Garantiezeit darf nur der Verkäufer oder ein von ihm benannter Dritter am Produkt tätig werden; jeder Eingriff des Käufers beendet die Garantie mit sofortiger Wirkung. Beruht der Mangel auf Ursachen außerhalb der Haftung des Verkäufers, werden Reparatur- und Versandkosten dem Käufer in Rechnung gestellt; die Reparatur erfolgt erst nach Annahme des Kostenvoranschlags des Verkäufers; während der Reparaturzeit kann der Käufer ein Ersatzgerät zu dem vom Verkäufer angegebenen Preis mieten.

9.2 Die Garantie wird unter folgenden Bedingungen gewährt: (a) Der Verkäufer haftet nicht für Mängel, die auf normale Abnutzung, vorsätzliche Beschädigung, Fahrlässigkeit, anormale Lager- oder Betriebsbedingungen, Nichtbeachtung der Anweisungen des Verkäufers oder der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Verwendung oder auf eine nicht vom Verkäufer genehmigte Veränderung oder Reparatur des Produkts zurückzuführen sind; (b) die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, Materialien oder Ausrüstungen, die nicht vom Verkäufer hergestellt wurden; insoweit kann der Käufer lediglich die Garantie in Anspruch nehmen, die der Hersteller dem Verkäufer gewährt.

9.3 Beanstandungen wegen Verlusts oder Beschädigung des Produkts bei der Lieferung sind auf dem Frachtbrief zu vermerken und dem Frachtführer sowie dem Sitz des Verkäufers gemäß Artikel L.133-3 des französischen Handelsgesetzbuchs per Einschreiben mit Rückschein unter Beifügung einer Kopie des Frachtbriefs innerhalb von 3 (drei) Tagen nach Lieferung zu bestätigen.

9.4 Beanstandungen wegen eines offensichtlichen Qualitäts- oder Zustandsmangels des Produkts oder wegen Nichtübereinstimmung mit der Bestellung sind dem Verkäufer (unabhängig davon, ob die Lieferung verweigert wird) innerhalb von 7 (sieben) Tagen nach Lieferung anzuzeigen. Unterbleibt diese Anzeige, ist der Käufer nicht berechtigt, das Produkt zurückzuweisen, der Verkäufer haftet nicht für den betreffenden Mangel, und der Käufer hat den Preis zu zahlen, als wäre das Produkt vertragsgemäß geliefert worden.

9.5 Bei einer gemäß diesen Bedingungen wirksam angezeigten Beanstandung kann der Verkäufer das Produkt (oder das betreffende Teil) kostenlos ersetzen oder nach seinem alleinigen Ermessen den Preis (oder einen anteiligen Teil davon) erstatten, ohne weitere Haftung gegenüber dem Käufer.

9.6 Der Verkäufer haftet nicht und gilt nicht als vertragsbrüchig, wenn eine Verzögerung oder Nichterfüllung auf höhere Gewalt im Sinne von Artikel 1218 des französischen Zivilgesetzbuchs zurückzuführen ist, einschließlich insbesondere: Naturkatastrophen, Überschwemmung, Sturm, Brand, Unfall, Krieg oder Kriegsgefahr, Sabotage, Aufstand, zivile Unruhen, Requisition, Maßnahmen staatlicher oder lokaler Behörden, Ein- oder Ausfuhrbestimmungen oder Embargos, Streiks oder Aussperrungen.

9.7 Es obliegt dem Käufer zu prüfen, ob das erworbene Produkt seinen Anforderungen entspricht, mehrere Kontrollsysteme vorzusehen, sich nicht ausschließlich auf das Produkt zu verlassen und die erforderlichen Maßnahmen zur Aufrechterhaltung seiner Produktionslinie zu treffen. Der Verkäufer haftet dem Käufer unter keinen Umständen — weder vertraglich noch deliktisch (einschließlich Fahrlässigkeit), wegen Verletzung gesetzlicher Pflichten oder aus sonstigen Gründen — für entgangenen Gewinn, Verlust von Kundschaft, Auftragsverlust, Geschäftsstörungen oder sonstige mittelbare oder immaterielle Schäden im Zusammenhang mit dem Vertrag, einschließlich der Schädigung des Markenimages oder des Rufs des Käufers. Der Käufer erklärt, für diese Schäden sein eigener Versicherer zu sein oder die entsprechenden Versicherungen abzuschließen. Jede von einem Dritten gegen den Käufer erhobene Klage stellt einen mittelbaren Schaden dar und begründet keinen Ersatzanspruch.

9.8 Die Gesamthaftung des Verkäufers gegenüber dem Käufer für alle sonstigen Schäden im Zusammenhang mit dem Vertrag — sei es vertraglich, deliktisch (einschließlich Fahrlässigkeit), wegen Verletzung gesetzlicher Pflichten oder aus sonstigen Gründen — übersteigt unter keinen Umständen den Preis des Produkts.

10. VERTRAULICHKEIT UND DATENSCHUTZ

10.1 Jede Partei behandelt alle technischen, kaufmännischen und finanziellen Informationen, die sie von der anderen Partei im Zusammenhang mit dem Vertrag erhält, vertraulich und verwendet sie ausschließlich zur Erfüllung des Vertrags, und zwar für die Dauer des Vertrags und 5 (fünf) Jahre danach. Diese Verpflichtung gilt nicht für

Informationen, die öffentlich zugänglich sind, der empfangenden Partei bereits rechtmäßig bekannt waren oder deren Offenlegung gesetzlich oder durch eine zuständige Behörde vorgeschrieben ist.

10.2 Jede Partei hält die anwendbaren Datenschutzvorschriften ein, einschließlich der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO), in Bezug auf personenbezogene Daten, die zur Erfüllung des Vertrags ausgetauscht werden (wie geschäftliche Kontaktdaten) und die ausschließlich zur Verwaltung der Vertragsbeziehung verarbeitet werden.

11. EXPORTKONTROLLE UND COMPLIANCE

11.1 Der Käufer ist dafür verantwortlich, alle Gesetze und Vorschriften über die Einfuhr des Produkts in das Bestimmungsland einzuhalten und alle damit verbundenen Abgaben zu entrichten; er stellt den Verkäufer von allen Verlusten, Schäden, Aufwendungen und Kosten frei, die dem Verkäufer entstehen, wenn die Einfuhr des Produkts gegen solche Gesetze oder Vorschriften verstößt.

11.2 Der Käufer hält alle anwendbaren Exportkontroll- und Sanktionsvorschriften ein, gegebenenfalls einschließlich der Verordnung (EU) 2021/821 über Güter mit doppeltem Verwendungszweck, und wird das Produkt weder unmittelbar noch mittelbar unter Verstoß gegen diese Vorschriften verkaufen, ausführen oder wiederausführen.

11.3 Der Käufer ist dafür verantwortlich, die Prüfung und Inspektion des Produkts in den Geschäftsräumen des Verkäufers vor dem Versand zu veranlassen. Der Verkäufer haftet nicht für Mängel, die bei einer solchen Inspektion erkennbar gewesen wären und erst nach dem Versand geltend gemacht werden, noch für Transportschäden.

11.4 Jede Partei verpflichtet sich zur Einhaltung der anwendbaren Antikorruptionsgesetzgebung, einschließlich des französischen Gesetzes Nr. 2016-1691 („Sapin II“).

12. VERTRAGSBEENDIGUNG

12.1 Erfüllt eine Partei eine ihrer vertraglichen Verpflichtungen nicht, endet der Vertrag automatisch 15 (fünfzehn) Tage nach einer förmlichen Mahnung per Einschreiben mit Rückschein, die ohne Wirkung geblieben ist. Ist die Nichterfüllung dem Käufer zuzurechnen, ist der Verkäufer berechtigt, das Produkt wieder in Besitz zu nehmen, sofern nicht die vollständige Zahlung erfolgt ist.

12.2 Die Beendigung des Vertrags erfolgt unbeschadet der Entschädigungsansprüche der geschädigten Partei nach Maßgabe dieser Bedingungen.

12.3 Der Vertrag kann auch im Falle höherer Gewalt beendet werden, die länger als 30 (dreißig) Tage andauert.

13. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

13.1 Jede nach dem Vertrag erforderliche oder zulässige Mitteilung bedarf der Schriftform und ist an die andere Partei an deren Geschäftssitz oder Hauptniederlassung oder an eine andere zu diesem Zweck mitgeteilte Anschrift zu richten.

13.2 Kein Verzicht des Verkäufers auf die Geltendmachung einer Vertragsverletzung des Käufers gilt als Verzicht auf die Geltendmachung späterer Verletzungen derselben oder einer anderen Bestimmung.

13.3 Der Verkäufer ist berechtigt, seine Rechte oder Pflichten aus dem Vertrag abzutreten, unterzuvergeben oder zu novieren. Der Käufer darf seine Rechte oder Pflichten ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers weder abtreten noch untervergeben oder novieren.

13.4 Wird eine Bestimmung des Vertrags von einer zuständigen Stelle ganz oder teilweise für unwirksam oder undurchsetzbar erklärt, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des restlichen Teils der betreffenden Bestimmung hiervon unberührt.

13.5 Die Parteien schließen den Vertrag als unabhängige Vertragspartner; nichts in dieser Vereinbarung ist so auszulegen, dass einer Partei der Status eines Arbeitnehmers, Vertreters oder Franchisenehmers der anderen Partei eingeräumt wird oder eine Partei berechtigt wäre, die andere zu verpflichten.

13.6 Der Vertrag unterliegt französischem Recht. Die Parteien unterwerfen sich unwiderruflich der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte von Paris, Frankreich, für alle den Vertrag betreffenden Angelegenheiten, einschließlich seiner Wirksamkeit, Auslegung, Erfüllung und/oder Beendigung und deren Folgen, auch in Fällen von Gewährleistungsregress, Streitgenossenschaft sowie einstweiligen oder Eilverfahren.

13.7 Diese Bedingungen sind in englischer, französischer und deutscher Sprache abgefasst. Im Falle von Abweichungen ist die englische Fassung maßgeblich.

TEIL B — ALLGEMEINE MIETBEDINGUNGEN

1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

1.1 In diesem Vertrag gelten die folgenden Begriffsbestimmungen:

„MIETER“ bezeichnet den Unternehmer, dessen Bestellung vom Vermieter angenommen wird.

„VERMIETER“ bezeichnet die ENOVASENSE SAS, eine in Frankreich ansässige Gesellschaft, Mitglied der Precitec-Gruppe.

„PRODUKT“ bezeichnet die Waren (einschließlich der Elemente, die die Integration oder Installation des Produkts ermöglichen, sowie eines jeden seiner Teile), die der Vermieter gemäß diesem Vertrag vermietet.

„VERTRAG“ bezeichnet die vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen (Teil B), die Bedienungsanleitung und die vom Vermieter bestätigte Bestellung des Mieters bzw. das vom Mieter angenommene kommerzielle Angebot des Vermieters sowie jede Schriftform.

„SCHRIFTFORM“ umfasst E-Mail, Telefax und jedes vergleichbare aufgezeichnete Kommunikationsmittel.

„SOFTWARE“ bezeichnet die im Produkt enthaltene, vom Vermieter entwickelte Software, die sein Eigentum bleibt; dem Mieter wird gemäß diesem Vertrag lediglich eine beschränkte Lizenz eingeräumt.

„STANDORT“ bezeichnet den Ort, an dem der Mieter das Produkt nutzt. Übernimmt der Vermieter die Lieferung, ist es der Ort, an dem das Produkt geliefert und installiert wurde; in allen anderen Fällen ist es der vom Mieter in seiner Bestellung angegebene Standort.

1.2 Jede Bezugnahme in diesen Bedingungen auf eine gesetzliche Vorschrift gilt als Bezugnahme auf diese Vorschrift in ihrer jeweils geänderten, neu erlassenen oder erweiterten Fassung.

1.3 Die Überschriften dieser Bedingungen dienen nur der Übersichtlichkeit und haben keinen Einfluss auf deren Auslegung.

2. GRUNDLAGE DER VERMIETUNG

2.1 Diese Bedingungen gelten nur für Vermietungen zwischen Unternehmen und schließen Vermietungen an Verbraucher aus. Das Vertragsverhältnis unterliegt dem französischen Handelsgesetzbuch (Code de commerce) und nicht dem französischen Verbraucherschutzgesetzbuch (Code de la consommation).

2.2 Der Vermieter vermietet und der Mieter mietet das Produkt gemäß jeder schriftlichen, vom Vermieter bestätigten Bestellung des Mieters, vorbehaltlich dieser Bedingungen, die den Vertrag unter Ausschluss aller anderen Bedingungen und aller stillschweigenden handels- oder gewohnheitsrechtlichen Bestimmungen regeln. Zur Vermeidung von Zweifeln: Ein vom Vermieter erstellter Kostenvoranschlag stellt kein Angebot dar. Jede vom Mieter erteilte und vom Vermieter bestätigte Bestellung ist fest und endgültig und beinhaltet die vorbehaltlose Zustimmung des Mieters zu diesen Bedingungen.

2.3 Änderungen dieser Bedingungen gelten nur, wenn sie in Schriftform zwischen den gesetzlichen Vertretern des Mieters und des Vermieters vereinbart wurden.

2.4 Ratschläge oder Empfehlungen des Vermieters, seiner Mitarbeiter oder Beauftragten zur Lagerung, Anwendung oder Nutzung des Produkts, die nicht vom Vermieter in Schriftform bestätigt wurden, erfolgen auf alleiniges Risiko des Mieters; der Vermieter haftet nicht für derartige Ratschläge oder Empfehlungen.

2.5 Druck-, Schreib- oder sonstige Fehler oder Auslassungen in Geschäftsunterlagen, Kostenvoranschlägen, Preislisten, Angebotsannahmen, Rechnungen oder sonstigen vom Vermieter ausgestellten Dokumenten können ohne Haftung des Vermieters berichtigt werden und berühren die Wirksamkeit des Vertrags nicht.

3. BESTELLUNGEN

3.1 Keine vom Mieter eingereichte Bestellung gilt als vom Vermieter angenommen, solange sie nicht von einem bevollmächtigten Vertreter des Vermieters in Schriftform bestätigt wurde; dieser übermittelt die vorliegenden Bedingungen, wodurch der Vertrag zustande kommt.

3.2 Der Mieter ist dafür verantwortlich, die Richtigkeit der Bedingungen jeder von ihm eingereichten Bestellung sicherzustellen und dem Vermieter alle erforderlichen Informationen zum Produkt so rechtzeitig zu übermitteln, dass der Vermieter den Vertrag vertragsgemäß erfüllen kann.

3.3 Menge, Qualität und Beschreibung des Produkts entsprechen den Angaben im Kostenvoranschlag des Vermieters (sofern vom Mieter angenommen) oder in der Bestellung des Mieters (sofern vom Vermieter angenommen).

3.4 Eine vom Vermieter angenommene Bestellung kann vom Mieter nur mit schriftlicher Zustimmung des Vermieters storniert werden, wobei der Mieter den Vermieter vollständig für alle Verluste (einschließlich entgangenen Gewinns), Kosten (einschließlich der Kosten für eingesetzte Arbeit und Materialien), Schäden, Gebühren und Aufwendungen zu entschädigen hat, die dem Vermieter durch die Stornierung entstehen.

4. PREIS

4.1 Der Mietpreis des Produkts ist der vom Vermieter in einem schriftlichen Angebot vorgeschlagene Preis.

4.2 Alle angegebenen Preise gelten für 60 (sechzig) Tage oder bis zur früheren Annahme durch den Mieter; nach Ablauf dieser Frist können sie vom Vermieter ohne Mitteilung an den Mieter geändert werden.

4.3 Sofern im Angebot des Vermieters nichts anderes bestimmt oder in Schriftform vereinbart ist, verstehen sich alle Preise EXW (Ex Works,

Incoterms 2020) ab den Geschäftsräumen des Vermieters. Erklärt sich der Vermieter bereit, das Produkt an einen anderen Ort zu liefern, trägt der Mieter die Transport- und Verpackungskosten und schließt eine Versicherung für das Produkt ab oder trägt, sofern der Vermieter sich in Schriftform bereit erklärt, eine solche Versicherung zu stellen, deren Kosten.

4.4 Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, verstehen sich die Preise zuzüglich Mehrwertsteuer, die der Mieter zusätzlich an den Vermieter zu zahlen hat.

5. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

5.1 Der Vermieter ist berechtigt, dem Mieter den Mietpreis des Produkts wie folgt in Rechnung zu stellen:

- (a) 100 % des Preises zum Datum der vom Vermieter angenommenen Bestellung;
- (b) 100 % des Preises jeder zusätzlichen Mietwoche, die vom Mieter in Schriftform oder faktisch gemäß Artikel 7 hinzugefügt wird, zu Beginn der betreffenden Woche.

5.2 Der Mieter hat jeden Teil des Preises innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Rechnungsdatum des Vermieters zu zahlen. Die Einhaltung der Zahlungsfristen ist wesentlicher Bestandteil des Vertrags. Schecks und Wechsel gelten erst am Tag ihrer tatsächlichen Einlösung als Zahlung.

5.3 Kommt der Mieter einer Zahlung bei Fälligkeit nicht nach, ist der Vermieter, unbeschadet aller sonstigen ihm zustehenden Rechte und Rechtsbehelfe, berechtigt:

- (a) den Vertrag zu kündigen und das Produkt wieder in Besitz zu nehmen oder weitere Lieferungen an den Mieter auszusetzen;
- (b) jede vom Mieter geleistete Zahlung nach eigenem Ermessen auf die Mietbeträge (oder auf Waren aus einem anderen Vertrag zwischen Mieter und Vermieter) anzurechnen, ungeachtet einer vom Mieter beabsichtigten anderweitigen Anrechnung; und
- (c) dem Mieter Zinsen auf den ausstehenden Betrag gemäß Artikel L.441-10 des französischen Handelsgesetzbuchs zu berechnen, in Höhe des von der Europäischen Zentralbank auf ihr jüngstes Refinanzierungsgeschäft angewandten Zinssatzes zuzüglich 10 (zehn) Prozentpunkten, fällig ab dem Tag nach dem auf der Rechnung angegebenen Fälligkeitsdatum, ohne dass eine Mahnung erforderlich ist. Darüber hinaus schuldet der Mieter gemäß den Artikeln L.441-10 und D.441-10 des französischen Handelsgesetzbuchs eine Pauschalentschädigung von 40 (vierzig) Euro für Beitreibungskosten, unbeschadet aller sonstigen Rechte und Rechtsbehelfe des Vermieters.

6. LIEFERBEDINGUNGEN

6.1 Die Lieferung des Produkts erfolgt durch Abholung des Produkts durch den Mieter in den Geschäftsräumen des Vermieters, jederzeit nachdem der Vermieter dem Mieter mitgeteilt hat, dass das Produkt zur Abholung bereitsteht, oder ausnahmsweise, wenn ein anderer Lieferort vom Vermieter in Schriftform akzeptiert wurde, sobald der Vermieter oder ein von ihm beauftragter Frachtführer das Produkt an diesen Ort geliefert hat. Versicherungs-, Liefer- und Zolkkosten sowie Risiken und Verfahren, die durch eine Lieferung an einen anderen Ort als die Geschäftsräume des Vermieters entstehen, trägt der Mieter.

6.2 Angegebene Lieferfristen laufen ab Eingang der Bestellung, ihrer Annahme durch den Vermieter und Eingang der bei Bestellung fälligen Beträge. Liefertermine sind nur ungefähre Angaben; der Vermieter haftet nicht für Lieferverzögerungen, gleich aus welchem Grund. Die Lieferfrist ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Vermieters kein wesentlicher Vertragsbestandteil. Das Produkt kann nach angemessener Ankündigung an den Mieter vor dem angegebenen Termin geliefert werden.

6.3 Wird das Produkt in mehreren Teillieferungen geliefert, stellt jede Teillieferung einen gesonderten Vertrag dar; ein Verzug des Vermieters mit einer oder mehreren Teillieferungen oder eine Beanstandung des Mieters hinsichtlich einer oder mehrerer Teillieferungen berechtigt den Mieter nicht, den Vertrag insgesamt als aufgelöst zu betrachten.

6.4 Unterlässt der Vermieter die Lieferung des Produkts aus einem anderen Grund als einem außerhalb seiner zumutbaren Kontrolle liegenden Umstand oder einem Verschulden des Mieters, ist die Haftung des Vermieters auf die Rückerstattung der vom Mieter bereits geleisteten Zahlungen beschränkt.

6.5 Nimmt der Mieter die Lieferung des Produkts nicht an oder erteilt er dem Vermieter nicht vor dem vorgesehenen Liefertermin angemessene Lieferanweisungen (aus anderen Gründen als einem außerhalb seiner zumutbaren Kontrolle liegenden Umstand oder einem Verschulden des Vermieters), kann der Vermieter, unbeschadet aller sonstigen ihm zustehenden Rechte und Rechtsbehelfe, das Produkt bis zur tatsächlichen Lieferung einlagern und dem Mieter die angemessenen Lagerkosten (einschließlich Versicherung) berechnen.

7. VERTRAGSDAUER UND VERLÄNGERUNG

7.1 Der Vertrag tritt mit der Annahme der Bestellung des Mieters in Kraft und endet automatisch und von Rechts wegen 6 (sechs) Monate nach

dem Ende der in der vom Vermieter angenommenen Bestellung des Mieters angegebenen Mietdauer.

7.2 Der Vertrag kann vom Mieter durch einfache Bestellung um eine zusätzliche Dauer verlängert werden, zu denselben Bedingungen wie die ursprüngliche Bestellung und vorbehaltlich der Annahme durch den Vermieter.

7.3 Nimmt der Mieter nach Ablauf der Mietdauer keinen Kontakt mit dem Vermieter zur Rückgabe des Produkts auf oder verweigert er die Rückgabe des Produkts nach Ablauf der in der Bestellung vorgesehenen Mietdauer, ist der Vermieter berechtigt, dem Mieter so viele zusätzliche Wochen in Rechnung zu stellen, wie bis zur Rückgabe des Produkts erforderlich sind. Diese Verlängerung gilt als faktische Zusatzbestellung zu denselben Bedingungen wie die ursprüngliche Bestellung. Jede angefangene Woche wird als volle Woche berechnet.

8. PFLICHTEN DES VERMIETERS

8.1 Der Vermieter verpflichtet sich für die Dauer des Vertrags:

- (a) dem Mieter das Produkt zum Zweck der Messung der Dicke seiner Beschichtungen zur Verfügung zu stellen. Eine Inbetriebnahme kann durch den Vermieter erfolgen; ohne in Schriftform geäußerte Vorbehalte gilt das gelieferte und installierte Produkt als in gutem Betriebszustand befindlich und mit allem für seinen Betrieb erforderlichen Zubehör ausgestattet;
- (b) dem Mieter alle Informationen zu übermitteln, die für die ordnungsgemäße Nutzung des Produkts gemäß Artikel 9 sowie für die Auswahl des für das Produkt zuständigen Bedieners erforderlich sind;
- (c) bei Lieferung und Rückgabe einen Bericht über den Zustand des Produkts zu erstellen.

9. PFLICHTEN DES MIETERS

9.1 Als Gegenleistung für die Bereitstellung des Produkts verpflichtet sich der Mieter für die Dauer des Vertrags:

- (a) den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts mit aller erforderlichen Sorgfalt und Wachsamkeit sicherzustellen, insbesondere gemäß den Anweisungen des Vermieters und den Vorgaben der technischen Bedienungsanleitung, einschließlich der anwendbaren Lasersicherheitsvorschriften (geschulter Bediener, gegebenenfalls Schutzausrüstung);
- (b) das Produkt ausschließlich am Standort zu nutzen;
- (c) das Produkt nur in der vom Vermieter bei der Installation eingerichteten Konfiguration zu nutzen;
- (d) den Vermieter über jede Änderung der Nutzungsbedingungen und jede Verbringung des Produkts außerhalb des Standorts zu informieren;
- (e) den Vermieter unverzüglich über jeden Ausfall oder jede Funktionsstörung irgendeines Teils des Produkts sowie über jeden vom Produkt erlittenen Schaden zu informieren;
- (f) das Produkt ausschließlich für seine beruflichen Zwecke und nur am Standort zu nutzen;
- (g) keine Daten in das Produkt oder seine Software einzugeben, mit Ausnahme der Messwerte aus alternativen Messungen an den zu messenden Teilen und der Angaben zur Kategorie der gemessenen Teile;
- (h) dem Vermieter wöchentlich über die Entwicklung der Messleistung und die erzielten Ergebnisse zu berichten;
- (i) aktiv mit dem Vermieter bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen aus diesen Bedingungen zusammenzuarbeiten.

10. EIGENTUM UND GEFAHR

10.1 Die Gefahr der Beschädigung oder des Verlusts des Produkts geht auf den Mieter über: (a) bei Abholung in den Geschäftsräumen des Vermieters, sobald der Vermieter dem Mieter mitteilt, dass das Produkt zur Abholung bereitsteht; (b) bei Lieferung durch den Vermieter, zum Zeitpunkt der Lieferung oder, wenn der Mieter die Annahme zu Unrecht verweigert, zu dem Zeitpunkt, zu dem der Vermieter die Lieferung angeboten hat; (c) bei Lieferung durch einen dritten Frachtführer, zum Zeitpunkt der Übergabe des Produkts an den Frachtführer.

10.2 Das Produkt und alle seine Bestandteile bleiben während der gesamten Vertragsdauer das volle und ausschließliche Eigentum des Vermieters. Der Mieter darf das Produkt daher weder unmittelbar noch mittelbar übertragen, verkaufen, abtreten, verpfänden oder als Sicherheit geben. Typenschilder, Aufkleber oder Kennzeichnungen, die das Produkt als Eigentum des Vermieters ausweisen, müssen während der gesamten Vertragsdauer sichtbar und lesbar bleiben; der Mieter ist nicht berechtigt, sie zu entfernen.

10.3 Steht der Standort, an dem das Produkt installiert oder gelagert wird, nicht im Eigentum des Mieters und ist er von diesem nicht gemietet, hat der Mieter dem Pächter oder dem Eigentümer des Standorts mitzuteilen, dass das Produkt Eigentum des Vermieters ist.

10.4 Sobald das Risiko besteht, dass das Produkt als Eigentum des Mieters angesehen werden könnte, hat der Mieter den Vermieter

unverzüglich zu informieren. Der Mieter trägt alle Aufwendungen, die dem Vermieter zur Geltendmachung seines Eigentums am Produkt entstehen. Insbesondere ist der Vermieter im Falle eines Schutz-, Sanierungs- oder Liquidationsverfahrens oder eines sonstigen Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Mieters berechtigt, das Eigentum am Produkt gemäß den Artikeln L.624-16 und L.624-18 des französischen Handelsgesetzbuchs herauszuverlangen.

11. ÜBERTRAGUNG DER OBHUT UND VERSICHERUNG

11.1 Der Vermieter überträgt dem Mieter, der dies annimmt, die rechtliche und tatsächliche Obhut über das Produkt für die Dauer des Vertrags. Der Mieter hat alle erforderlichen Maßnahmen zur Sicherheit des Produkts zu treffen. Folglich haftet der Mieter allein für jeden Verlust oder Schaden, der durch das Produkt verursacht wird, mit ihm zusammenhängt oder aus seiner Nutzung oder Lage resultiert, und stellt gegebenenfalls den Vermieter oder Dritte insoweit frei.

11.2 Der Mieter stellt den Vermieter vollumfänglich von allen Ansprüchen wegen Personen- oder Sachschäden frei, die durch das Produkt verursacht wurden oder mit seiner Nutzung oder Lage zusammenhängen, sowie von allen Kosten und Aufwendungen im Zusammenhang mit solchen Ansprüchen, unabhängig davon, ob der Verlust oder Schaden auf einer Fahrlässigkeit des Mieters beruht. Der Mieter hält den Vermieter von allen Ansprüchen frei, die gegen ihn im Zusammenhang mit einem durch das gemietete Produkt verursachten oder von diesem erlittenen Schaden geltend gemacht werden.

11.3 Der Mieter ist Verwahrer des Produkts und des bereitgestellten Zubehörs und haftet ab deren Empfang für jeden Schaden, Diebstahl oder jede Verschlechterung, die sie betreffen, selbst im Falle höherer Gewalt. Das Produkt ist daher durch eine Versicherung abzudecken, ohne dass diese Aufzählung abschließend wäre, gegen Diebstahl, Brand, Maschinenbruch, Vandalismus, Naturkatastrophen, Unfälle, Terrorismus und jede Beschädigung des Produkts sowie gegen alle durch das Produkt Dritten zugefügten Schäden, gleich welcher Ursache und selbst wenn sie auf höherer Gewalt oder Zufall beruhen, in Abweichung von den Artikeln 1732 und 1733 des französischen Zivilgesetzbuchs.

11.4 Auf Verlangen hat der Mieter dem Vermieter eine Versicherungsbescheinigung vorzulegen, die die Deckung des gemieteten Produkts nachweist. Das Ausbleiben eines solchen Verlangens entbindet den Mieter in keiner Weise von seiner Verpflichtung, das Produkt zu versichern.

11.5 Der Vermieter tritt in die Rechte des Mieters gegenüber dessen Versicherungsgesellschaft hinsichtlich jeder Entschädigung ein, die als Erstattung des Produktwerts auf Grundlage des Versicherungswerts oder als sonstige damit zusammenhängende Entschädigung gewährt werden könnte.

11.6 Ist das Produkt in einen Unfall mit Personen- oder Sachschäden verwickelt, hat der Mieter dies dem Vermieter unverzüglich telefonisch mitzuteilen und innerhalb von 48 (achtundvierzig) Stunden schriftlich per Einschreiben mit Rückschein an den Geschäftssitz des Vermieters zu bestätigen. Der Mieter darf sich in keinem Fall im Namen des Vermieters verpflichten noch ohne dessen vorherige schriftliche Zustimmung ein Anerkenntnis, ein Angebot, ein Versprechen, eine Zahlung oder eine Entschädigung abgeben, die die Rechte und Pflichten des Vermieters berühren.

12. WARTUNG DES PRODUKTS

12.1 Während der Vertragslaufzeit wird die mit dem gewöhnlichen Gebrauch oder der normalen Abnutzung verbundene Wartung des Produkts ausschließlich vom Vermieter oder einem von ihm hierzu beauftragten Dritten durchgeführt.

13. SCHÄDEN AM PRODUKT — REPARATUREN, AUSFÄLLE UND MÄNGEL

13.1 Jeder Ausfall oder jede Funktionsstörung irgendeines Teils des Produkts sowie jeder vom Produkt erlittene Schaden ist dem Vermieter unverzüglich anzuzeigen. Der Mieter darf Reparaturen nicht selbst durchführen, es sei denn mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Vermieters.

13.2 Erleidet das Produkt einen Ausfall oder sonstigen Schaden infolge der Nichtbeachtung eines Vertragsbestandteils oder der technischen Anleitung durch den Mieter, schuldet der Mieter dem Vermieter die Reparaturkosten.

13.3 Kann das Produkt nicht repariert werden oder übersteigen die Reparaturkosten seinen Neuwert, gilt das Produkt als nicht rückgabefähig.

13.4 Die Reparaturkosten im Falle eines vom Produkt erlittenen Schadens umfassen sämtliche Kosten, die der Vermieter aufwenden muss, um das zurückgegebene Produkt in den Zustand am Tag seiner Lieferung an den Mieter zurückzusetzen, sowie die durch diese Reparatur erforderlichen Nebenkosten (Transport und Sonstiges).

14. GEISTIGES EIGENTUM — SOFTWARELIZENZ — ERGEBNISSE

14.1 Der Vermieter räumt dem Mieter eine Lizenz zur Nutzung der im Produkt integrierten Software ein, die dessen Betrieb ermöglicht. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Software nicht mit dem Produkt veräußert, sondern lediglich im Rahmen einer beschränkten Lizenz zur Verfügung gestellt wird.

14.2 Die Lizenz beinhaltet keinerlei Übertragung von Rechten des geistigen Eigentums; die Software bleibt Eigentum des Vermieters.

14.3 Der Mieter verpflichtet sich, die Lizenz in keiner Weise zu verletzen, weder unmittelbar noch über Dritte. Der Mieter nutzt die Software ausschließlich für den täglichen Betrieb des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und wird die Software nicht disassemblieren, verändern, zurückentwickeln (Reverse Engineering), versuchen, ihre Funktionsweise zu verstehen, warten oder unterlizenzieren, soweit dies nicht nach französischem Recht ausdrücklich zulässig ist.

14.4 Die Lizenz wird für einen Zeitraum eingeräumt, der der in der vom Vermieter angenommenen Bestellung des Mieters angegebenen Mietdauer entspricht, ab dem Lieferdatum, und ist im Falle einer Verlängerung gemäß Artikel 7 beliebig oft verlängerbar, höchstens jedoch für die Dauer der Rechte des geistigen Eigentums des Vermieters an der Software. Die Lizenz darf nicht an Dritte unterlizenziert werden.

14.5 Der Vermieter ist alleiniger Inhaber der Rechte des geistigen Eigentums am Produkt und an allen seinen Bestandteilen. Der Vermieter behält das geistige Eigentum am Produkt und an der Methode zur Gewinnung der vom Produkt erzeugten Ergebnisse (die „Ergebnisse“) und räumt dem Mieter lediglich eine Nutzungslizenz am Produkt und an den Ergebnissen ein, gemäß den Modalitäten des Artikels 9, für die Zwecke seines Betriebs und für die Dauer des Vertrags.

14.6 Der Mieter erwirbt durch den Vertrag keinerlei Rechte des geistigen Eigentums am Produkt oder an den mit dem Produkt erzielten Ergebnissen; allein der Vermieter behält sich das Recht vor, das Produkt zur Behebung etwaiger Mängel zu ändern oder es auf Grundlage der Erfahrungsberichte des Mieters weiterzuentwickeln.

14.7 Der Mieter tritt dem Vermieter ausschließlich ab, soweit dies dem Schutz des geistigen Eigentums unterliegt, weltweit und für die Dauer des durch das anwendbare Urheberrecht gewährten Schutzes, sämtliche Rechte im Zusammenhang mit den in Artikel 9 genannten Erfahrungsberichten des Mieters, seien es Notizen, Messungen, Eindrücke, Verbesserungsvorschläge oder Sonstiges.

14.8 Der Mieter wird darauf hingewiesen, dass das Produkt durch Patente geschützt ist, die alleiniges und ausschließliches Eigentum des Vermieters bleiben.

15. HAFTUNG

15.1 Der Mieter akzeptiert, dass die Haftung des Vermieters, unabhängig von den Grundlagen seines Anspruchs und dem zu dessen Durchsetzung eingeschlagenen Verfahren, strikt auf die Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Betriebszustands des Produkts beschränkt ist.

15.2 Der Mieter erkennt förmlich an und akzeptiert, dass der Vermieter nicht für mittelbare und/oder immaterielle Schäden haftet, die der Mieter oder ein Dritter im Rahmen der Vertragserfüllung erleidet, einschließlich jedes Geschäftsschadens, Verlusts von Kundschaft, Auftragsverlusts, Geschäftsstörungen, Gewinnausfalls oder der Schädigung des Markenimages. Der Mieter erklärt, für diese Schäden sein eigener Versicherer zu sein oder die entsprechenden Versicherungen abzuschließen. Jede von einem Dritten gegen den Mieter erhobene Klage stellt einen mittelbaren Schaden dar und begründet keinen Ersatzanspruch.

15.3 Der Vermieter haftet nicht und gilt nicht als vertragsbrüchig, wenn eine Verzögerung oder Nichterfüllung auf höhere Gewalt im Sinne von Artikel 1218 des französischen Zivilgesetzbuchs zurückzuführen ist.

16. VERTRAGSBEENDIGUNG

16.1 Erfüllt eine Partei eine ihrer vertraglichen Verpflichtungen nicht, endet der Vertrag automatisch 15 (fünfzehn) Tage nach einer förmlichen Mahnung per Einschreiben mit Rückschein, die ohne Wirkung geblieben ist. Ist die Nichterfüllung dem Mieter zuzurechnen, ist der Vermieter berechtigt, das Produkt wieder in Besitz zu nehmen.

16.2 Die Beendigung des Vertrags erfolgt unbeschadet der Entschädigungsansprüche der geschädigten Partei nach Maßgabe dieser Bedingungen.

16.3 Der Vertrag kann auch im Falle höherer Gewalt beendet werden, die länger als 30 (dreißig) Tage andauert.

17. RÜCKGABE DES PRODUKTS

17.1 Mit Ablauf des Vertrags oder mit seiner Kündigung gemäß den Artikeln 7 und 16 hat der Mieter dem Vermieter das Produkt in gutem Gebrauchs- und Wartungszustand zurückzugeben.

17.2 Die Abholung des Produkts wird vom Vermieter organisiert. Ein Rückgabeprotokoll wird zwischen den Parteien unterzeichnet, das Datum, Uhrzeit und Zustand des Produkts bei der Rückgabe festhält. Die

rechtliche Obhut geht nach dem Verladen des Produkts über, wenn der Transport vom Vermieter durchgeführt wird, oder nach der Anlieferung des Produkts am Standort des Vermieters, wenn der Transport vom Mieter durchgeführt wird.

17.3 Ist der Mieter aus irgendeinem Grund nicht in der Lage, das Produkt zurückzugeben, schuldet er eine Entschädigung in Höhe des Wertes des Produkts in normalem Wartungszustand zum für die Rückgabe vorgesehenen Datum. Gleiches gilt, wenn Reparaturen oder Instandsetzungen erforderlich sind, wenn das Produkt nicht repariert werden kann oder wenn die Reparaturkosten seinen Neuwert übersteigen.

18. EXPORTBESTIMMUNGEN

18.1 Der Mieter ist dafür verantwortlich, alle Gesetze und Vorschriften über die vorübergehende Einfuhr des Produkts in das Bestimmungsland einzuhalten und alle damit verbundenen Abgaben zu entrichten; er stellt den Vermieter von allen Verlusten, Schäden, Aufwendungen und Kosten frei, die dem Vermieter entstehen, wenn die vorübergehende Einfuhr des Produkts gegen solche Gesetze oder Vorschriften verstößt.

18.2 Der Mieter hält alle anwendbaren Exportkontroll- und Sanktionsvorschriften ein, gegebenenfalls einschließlich der Verordnung (EU) 2021/821 über Güter mit doppeltem Verwendungszweck, und wird das Produkt weder unmittelbar noch mittelbar unter Verstoß gegen diese Vorschriften ausführen oder wiederausführen.

19. VERTRAULICHKEIT, DATENSCHUTZ UND COMPLIANCE

19.1 Jede Partei behandelt alle technischen, kaufmännischen und finanziellen Informationen, die sie von der anderen Partei im Zusammenhang mit dem Vertrag erhält, vertraulich und verwendet sie ausschließlich zur Erfüllung des Vertrags, und zwar für die Dauer des Vertrags und 5 (fünf) Jahre danach. Diese Verpflichtung gilt nicht für Informationen, die öffentlich zugänglich sind, der empfangenden Partei bereits rechtmäßig bekannt waren oder deren Offenlegung gesetzlich oder durch eine zuständige Behörde vorgeschrieben ist.

19.2 Jede Partei hält die anwendbaren Datenschutzvorschriften ein, einschließlich der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO), in Bezug auf personenbezogene Daten, die zur Erfüllung des Vertrags ausgetauscht werden (wie geschäftliche Kontaktdaten) und die ausschließlich zur Verwaltung der Vertragsbeziehung verarbeitet werden.

19.3 Jede Partei verpflichtet sich zur Einhaltung der anwendbaren Antikorruptionsgesetzgebung, einschließlich des französischen Gesetzes Nr. 2016-1691 („Sapin II“).

20. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

20.1 Jede nach dem Vertrag erforderliche oder zulässige Mitteilung bedarf der Schriftform und ist an die andere Partei an deren Geschäftssitz oder Hauptniederlassung oder an eine andere zu diesem Zweck mitgeteilte Anschrift zu richten.

20.2 Kein Verzicht des Vermieters auf die Geltendmachung einer Vertragsverletzung des Mieters gilt als Verzicht auf die Geltendmachung späterer Verletzungen derselben oder einer anderen Bestimmung.

20.3 Der Vermieter ist berechtigt, seine Rechte oder Pflichten aus dem Vertrag abzutreten, unterzuvergeben oder zu novieren. Der Mieter darf seine Rechte oder Pflichten ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Vermieters weder abtreten noch untervergeben oder novieren.

20.4 Wird eine Bestimmung des Vertrags von einer zuständigen Stelle ganz oder teilweise für unwirksam oder undurchsetzbar erklärt, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des restlichen Teils der betreffenden Bestimmung hiervon unberührt.

20.5 Die Parteien schließen den Vertrag als unabhängige Vertragspartner; nichts in dieser Vereinbarung ist so auszulegen, dass einer Partei der Status eines Arbeitnehmers, Vertreters oder Franchisenehmers der anderen Partei eingeräumt wird oder eine Partei berechtigt wäre, die andere zu verpflichten.

20.6 Der Vertrag unterliegt französischem Recht. Die Parteien unterwerfen sich unwiderruflich der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte von Paris, Frankreich, für alle den Vertrag betreffenden Angelegenheiten, einschließlich seiner Wirksamkeit, Auslegung, Erfüllung und/oder Beendigung und deren Folgen, auch in Fällen von Gewährleistungsregress, Streitgenossenschaft sowie einstweiligen oder Eilverfahren.

20.7 Diese Bedingungen sind in englischer, französischer und deutscher Sprache abgefasst. Im Falle von Abweichungen ist die englische Fassung maßgeblich.